



MUNICIPAL

# Gazette

MUNICIPALE  
DE—OF

# Montreal

Troisième année No. 42  
Third year November

19 Novembre 1906  
November

Les abonnements sont reçus chez  
Le Trésorier de la Ville de Montreal,  
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
être adressées au directeur de  
"LA GAZETTE MUNICIPALE"  
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
The City Treasurer of Montreal  
City Hall

All other communications should be  
addressed to the managing-editor of  
"The Municipal Gazette"  
City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Paraît le lundi matin

Published every Monday  
morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions a year

Payables d'avance  
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal

CANADA

## FOURNITURE DE LA LUMIÈRE ÉLECTRIQUE

### Offre de la "Saraguay Electric Light & Power Co."

Montréal, 5 novembre 1906.

A Monsieur le Maire et Messieurs les Echevins de la Ville de Montréal.

Messieurs,

Nous avons lu hier dans les journaux que la Commission chargée de négocier avec la "Montreal Light, Heat & Power Company," était favorable à accorder une franchise exclusive de 30 ans à cette Compagnie. Nous ne chûmes attendions pas à ce qu'un pareil privilège fût accordé; et nous vous demandons en conséquence la permission de vous adresser nos objections à l'octroi de ce privilège.

Nous nous permettons d'abord de porter à votre connaissance que la "Saraguay Electric Light & Power Coy," incorporée par lettres patentes au mois de mai dernier avec un capital de \$250,000, fournit actuellement la lumière aux villes et villages de Saint-Laurent, de Cartierville et de Bordeaux, et est à construire présentement une ligne à Ahuntsic. Nous sommes heureux de pouvoir affirmer que tous nos clients se déclarent entièrement satisfaits de notre service. Nous vendons la lumière à  $\frac{3}{4}$  de un cent par heure-Ampère avec 35% d'escompte.

Lorsque nous avons fait l'organisation de notre Compagnie, c'était l'intention des promoteurs de fournir la lumière et la force motrice aux citoyens de Montréal, dès que les circonstances favorables le permettraient. Mais, dans les circonstances actuelles, nous avons décidé à l'unanimité du Bureau de Direction de porter immédiatement le capital de la Compagnie à un million de dollars (\$1,000,000) et de demander les privilèges suivants à votre Conseil:

Considérant que notre Compagnie a fait des frais considérables en vue de fournir la lumière et le pouvoir aux citoyens de Montréal, il devrait lui être permis de fournir le courant électrique à une des conditions suivantes:

- 1°— $\frac{3}{4}$  de un cent par heure-Ampère avec 35% d'escompte.
- 2°— $\frac{3}{4}$  de un cent par heure-Ampère avec 30% d'escompte et un bonus à la Ville de 5% sur les recettes brutes.
- 3°— $\frac{3}{4}$  de un cent par heure-Ampère moins 30% d'escompte aux clients, avec imposition à notre Compagnie des mêmes conditions que celles imposées à la "Montreal Light, Heat & Power Coy."

Si c'est réellement l'intention du Conseil d'accorder une franchise exclusive à la "Montreal Light, Heat & Power Coy," nous croyons qu'une exception devrait être faite en notre faveur, puisque notre Compagnie est en pleine existence. Il est vrai que nous n'opérons pas actuellement dans les limites de la Ville, mais vous devez considérer que ce n'est là qu'une question de jours, attendu que, probablement sous bref délai, toutes les municipalités nous opérons seront annexées à Montréal.

De notre Compagnie la Ville retirerait autant de bénéfice, sinon plus, qu'elle en retire de la "Montreal Light

## SUPPLY OF ELECTRIC LIGHT.

### Offer of the Saraguay Electric Light & Power Co.

Montreal, November 3rd 1906.

To His Worship the Mayor and Aldermen of the City of Montreal.

Gentlemen,

We noticed in yesterday's papers that the Committee, appointed to negotiate with the Montreal Light, Heat & Power Company, was favorable to granting a 30 years exclusive franchise to that Company. We did not expect that such a privilege would be granted, and therefore beg to file our objections to the granting of such privilege.

In support of our objection we beg to inform you that the Saraguay Electric Light & Power Company was incorporated by Quebec Letters Patent in May last, with a capital of \$250,000, and now furnishes light to the town and village of St. Laurent, Cartierville and Bordeaux. We are now building a line in Ahuntsic and are pleased to say that all our customers have declared themselves perfectly satisfied with our light, the rate charged being  $\frac{3}{4}$  of a cent per Ampere-hour less 35% discount.

When the Company was organized, it was the intention of the promoters to furnish light and power to the citizens of Montreal as soon as circumstances would permit; but, under present conditions, our Board has unanimously decided to raise the capital of the Company to a million dollars (\$1,000,000) and to ask from your Council the following privileges:

Considering that our Company has gone to considerable expense with a view to furnishing the light and power to the citizens of Montreal, it should be allowed to furnish electric current under one of the following conditions:

- 1°— $\frac{3}{4}$  of a cent per Ampere-hour less 35% discount;
- 2°— $\frac{3}{4}$  of a cent per Ampere-hour less 30% discount and 5% bonus to the City on the total earnings;
- 3°— $\frac{3}{4}$  of a cent per Ampere-hour less 30% discount, and to impose on the Company the same conditions as those imposed on the Montreal Light, Heat & Power Company.

If it is really the intention of the Council to grant an exclusive franchise to the Montreal, Light, Heat & Power Company, we believe that an exception should be made in our favor, as we are now an existing concern. It is true we do not actually operate in the limits of the City, but you must consider that this is only the matter of a day as probably very soon all the municipalities, we now operate, will be annexed to the City.

The City would surely derive as much profit, if not more from our concern than it would get from the Mont-



Heat & Power Co.", et les citoyens bénéficieraient d'un escompte beaucoup plus considérable. Ce n'est pas notre intention de faire concurrence à la "Montreal Light, Heat & Power Co."; nous désirons simplement avoir le droit de vendre notre marchandise dans les limites de la Ville, car il y a certainement place pour deux compagnies ou plus.

Nous nous proposons de développer 25,000 chevaux-vapeur d'ici à deux ans. Nous sommes en position de vendre notre marchandise à meilleures conditions que la "Montreal Light, Heat & Power Co.", vu la supériorité de notre installation.

Il n'est pas possible de douter de notre bonne foi. Ce que nous demandons maintenant, nous nous proposons de le demander dans un an peut-être; mais, dans les circonstances actuelles, nous sommes prêts à considérer immédiatement les conditions que la Ville voudra nous imposer.

Les personnes qui composent le Bureau de Direction de la Compagnie constituent une garantie que les obligations que nous assumerons seront strictement observées et que l'entreprise sera profitable à tous les intéressés.

Nous demeurons,

Votre très dévoué,

E. CHAMPAGNE,

Directeur-gérant de la "Saraguay Electric Light & Power Company."

## OPINIONS LEGALES

### Substitution des lampes dans Villeray

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 30 octobre 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

Messieurs,

Re LETTRE DE LA "MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER Co." RELATIVE AU REMPLACEMENT DE LAMPES INCANDESCENTES PAR LES LAMPES À ARC DANS CETTE PARTIE DU QUARTIER SAINT-DENIS, CI-DEVANT MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE VILLERAY.

La résolution de votre Commission, en date du 13 août dernier, requiert des avocats de la Ville de faire un rapport par écrit sur la question de savoir si le coût du déplacement des lampes incandescentes, ainsi que celui de leur remplacement par des lampes à arc, dans cette partie du quartier Saint-Denis, ci-devant municipalité du village de Villeray, doit être payé par la Ville de Montréal ou par la "Montreal Light, Heat & Power Company."

Après avoir étudié attentivement les diverses clauses du contrat existant entre la "Royal Electric Co." et la Ville de Montréal, nous sommes d'opinion que la clause 29 du contrat passé le 20 novembre 1901 entre la Ville de Montréal et la "Royal Electric Co.", par suite de l'annexion de la municipalité du village de Villeray à ladite Ville de Montréal, a eu pour effet d'annihiler virtuellement le contrat d'éclairage passé le 20 novembre 1900 entre la "Royal Electric Co." et la municipalité du village de Villeray, ce dernier contrat étant devenu caduc pour aussi longtemps que le contrat susdit du 20 novembre 1901 sera en vigueur.

Cette opinion est basée sur l'article 29 du contrat en dernier lieu mentionné, lequel article se lit comme suit:

"Dans le cas où ladite Compagnie aurait un contrat avec une autre municipalité pour l'éclairage de son territoire, si les territoires de cette municipalité devenaient annexés à ladite Ville de Montréal avant l'expiration du présent contrat, le district annexé devra immédiatement et par la suite avoir le bénéfice des prix de ce contrat, et toutes les clauses qu'il renferme devront s'y appliquer."

Il appert du même contrat, et plus particulièrement des articles 1 et 2, que la Compagnie s'est engagée à éclairer les rues, etc., de ladite Ville de Montréal au moyen de lampes à arc, et de faire tous les travaux, et de fournir tous les matériaux et accessoires nécessaires à cette fin; ce contrat s'appliquant non seulement aux lampes alors placées et localisées, mais encore à toutes celles dont la

real Light, Heat & Power Company, and the citizens would get much larger discount. It is not our intention to fight the Montreal Light, Heat & Power Company, but we simply ask the right to sell our goods in the limits of the City. There is surely room for two or more companies, as we propose to develop 25,000 horse-power within two years, and we are in a position to sell our goods at better terms than the Montreal Light, Heat & Power Company, considering the superiority of our installation. Our good faith could not be suspected. What we now ask we would have asked in a year or so; but, under existing circumstances, we are prepared to consider immediately the conditions that the City would impose on us.

The members of the Board of Directors of the Company constitute a guarantee that our obligation will be strictly observed and that the enterprise will be a profitable one for all concerned.

We remain,

Yours respectfully,

E. CHAMPAGNE,

Managing-Director of the Saraguay Electric Light & Power Company.

## LEGAL OPINIONS

### Substitution of Lamps in Villeray.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, October 30th 1906.

To the Chairman and Members of the Fire and Light Committee.

Gentlemen,

Re LETTER FROM THE MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER COMPANY IN REFERENCE TO THE SUBSTITUTION OF ARC LAMPS FOR INCANDESCENT LAMPS IN THE FORMER MUNICIPALITY OF THE VILLAGE OF VILLERAY NOW FORMING PART OF ST. DENIS WARD.

By a resolution of your Committee, dated 13th August ult., the City Attorneys are requested to report in writing as to whether the cost of removing incandescent lamps and substituting therefor arc lamps in the former municipality of the village of Villeray, now forming part of St. Denis ward, is to be paid by the City of Montreal or by the Montreal Light, Heat & Power Co.

After carefully examining the several clauses of the contract existing between the Royal Electric Co. and the City of Montreal, we are of opinion that clause 29 of the contract passed on the 20th November 1901, between the City of Montreal and the Royal Electric Co. has had the effect, by reason of the annexation of the municipality of the village of Villeray to the said City of Montreal, of practically annihilating the lighting contract passed on the 20th November 1900 between the Royal Electric Co. and the municipality of the village of Villeray; the latter contract must be considered as being of no effect as long as the aforesaid contract of the 20th November 1901 remains in force.

This opinion is based on Art. 29 of the contract last mentioned, which reads as follows:

"In case the said Company has an arrangement with another municipality for the lighting of its territory should this territory be annexed to the City of Montreal before the expiry of the present contract, the annexed district shall immediately and thereafter have the benefit of the prices of this contract and all the clauses contained therein shall apply thereto."

It appears by the same contract, and more particularly by Art. 1 and 2, that the Company agreed to light the streets, etc. of the City of Montreal by means of arc lamps and to perform all the works and supply all the material and plant required for that purpose; the said contract applying not only to the lamps then placed and located, but also to all those the placing and location of which might,



pose et la localisation pourraient, par la suite, être ordonnées par le surintendant de l'Éclairage.

En face de ces clauses et du contrat généralement, nous sommes d'avis que la Compagnie, sur l'ordre du surintendant du service de l'Éclairage, est tenue de poser et d'installer, à ses propres frais, des lampes à arc dans cette partie des limites de la Ville de Montréal, ci-devant la municipalité du village de Villeray.

Maintenant, si, comme nous le disons plus haut, le contrat existant entre la municipalité du village de Villeray et la "Royal Electric Co." est devenu caduc par suite de l'annexion de ce territoire à la Ville de Montréal, ladite Compagnie ne pourrait se prévaloir de ce contrat pour continuer, après la pose et l'installation de lumières à arc, en conformité aux ordres du surintendant, à éclairer cette partie de la Ville au moyen de lampes incandescentes qui y sont déjà installées. Dans le cas où elle le ferait, tout ce qui resterait à faire à la Ville de Montréal serait de protester ladite Compagnie de discontinuer sans délai de faire usage des dites lampes, la Ville de Montréal, dans tous les cas, n'entendant pas être tenue responsable des prix jusque-là payés pour les dites lumières.

L.-J. ETHIER,  
Avocat en chef de la Ville.  
(Pour les Avocats de la Ville.)

### Coût du déplacement d'un poteau, rue Cathédrale

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 3 novembre 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission de la Voirie.

Messieurs,

Re COÛT DU DÉPLACEMENT D'UN POTEAU, RUE CATHÉ-  
DRALE, COIN SAINT-ANTOINE.

En réponse à la question à nous soumise: " Si le coût de l'enlèvement des poteaux doit être payé par la Ville ou par les parties qui en font la demande," nous ne voyons pas que, dans le cas présent, la Ville puisse être tenue de payer l'enlèvement du poteau en question.

Quand ce poteau a été ainsi placé à l'endroit où il est maintenant, la Ville n'a fait que ce qu'elle avait le droit de faire, étant sur sa propriété et ne causant aucune nuisance à qui que ce soit. Une construction a subséquemment été érigée vis-à-vis de ce poteau, lequel est devenu une nuisance par le fait du constructeur de cette bâtisse; la Ville ne peut être responsable de ce fait.

La Ville n'est donc point tenue de payer le coût de l'enlèvement de ce poteau.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos très humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,  
Avocat en Chef de la Ville.  
(Pour les avocats de la Ville.)

### Réclamation de la " Electric Tool Steel Co", pour une commande faite par erreur

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 3 novembre 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission de la Voirie.

Messieurs,

Re COMPTE DE LA "ELECTRIC TOOL STEEL COMPANY,"  
LONDON, E.C.

Après avoir pris communication de la résolution de votre Commission, priant le Département en Loi de donner son opinion sur la question de savoir, "si la Ville doit payer

thereafter, be ordered by the Superintendent of the Light Department.

In view of these clauses and of the contract generally, we are of opinion that the Company, upon the order of the Superintendent of the Light Department, is bound to put up, at its own expense, arc lamps in that territory within the limits of the City of Montreal formerly known as village of Villeray.

On the other hand, if, as above stated, the contract existing between the municipality of the village of Villeray, and the Royal Electric Co. must be considered as being of no effect, by reason of the annexation of that territory to the City of Montreal, the Company could not avail itself of that contract to continue, after the installation of arc lamps, in conformity with the orders of the Superintendent, to light this part of the City by means of the incandescent lamps, which are already there. In case the Company should do so, the City would have to notify the said Company to discontinue forthwith the use of said lamps, the City of Montreal, at all events, not holding itself responsible for the rates paid till then for the said lamps.

We have the honor to be, Gentlemen, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,  
Chief City Attorney,  
(For the City Attorneys.)

### Cost of Displacing a Pole on Cathedral Street.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, November 3rd, 1906.

To the Chairman and Members of the Road Committee.

Gentlemen,

Re COST OF DISPLACING A POLE, IN CATHEDRAL STREET,  
CORNER OF ST. ANTOINE STREET.

Replying to the question submitted to us: If the cost of removing poles should be paid by the City or by parties who asked for the removal of same. We do not see, that the City could be held to pay for the removing of the pole in question.

When the pole was placed where it now stands, the City only did what it had the right to do, the pole having been erected on the City's property and not causing any nuisance to anyone. Subsequently, a building was erected opposite the pole. The pole has now been declared to be a nuisance, due to the erection of said building. The City cannot be held responsible for this.

In consequence, the City is not bound to pay for the removal of said pole.

We have the honor to be, Gentlemen, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,  
Chief City Attorney.  
(For the City Attorneys.)

### Claim of the Electric Tool Steel Co. for an order given by error.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, November 3rd, 1906.

To the Chairman and Members of the Road Committee.

Gentlemen,

Re ACCOUNT OF THE ELECTRIC TOOL STEEL COMPANY,  
LONDON, E.C.

After having taken communication of your Committee's resolution, asking the Law Department to give its opinion as to whether the City should pay the account of the Elec-



le compte de la "Electric Tool Steel Company," London, E.C., pour 2,359 livres d'acier ordonnées par erreur par le commis préposé à la préparation des ordres, sur les représentations de Léon Mayer, agent de la Compagnie, quand votre Commission n'en avait ordonné que 100 livres, et ce, sur demande dudit Léon Mayer," nous sommes d'opinion que la Ville ne peut être tenue légalement de payer ce compte.

Nous croyons cependant devoir aviser votre Commission d'offrir à ladite Compagnie de recevoir de la marchandise en question jusqu'à concurrence de 100 livres, et de la payer pour autant.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos très humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,  
Avocat en Chef de la Ville,  
(Pour les avocats de la Ville.)

### Griefs des Bouchers contre la Cie D.-B. Martin

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 9 novembre 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission des Finances.

Messieurs,

Re REQUÊTE DE L'ASSOCIATION DES BOUCHERS ÉNONÇANT LEURS GRIEFS CONTRE LA COMPAGNIE D.-B. MARTIN, DES ABATTOIRS DE L'EST.

Nous avons pris communication de la requête de l'Association des Bouchers, énonçant leurs griefs contre la Compagnie D.-B. Martin, des Abattoirs de l'Est, afin de nous assurer si le Conseil peut intervenir et remédier aux griefs contenus dans ladite requête; et, avant d'aviser sur ce point, nous croyons qu'il est important que votre Commission, par une résolution à cet effet, nous donne instruction de dénoncer, par acte notarié à ladite Compagnie D.-B. Martin, tous et chacun des griefs mentionnés dans ladite requête, avec prière à ladite Compagnie d'y remédier sous le plus court délai possible, et de communiquer sa réponse par écrit à la prochaine assemblée de votre Commission, nous réservant d'aviser ultérieurement.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos très humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,  
Procureur et avocat en chef de la Ville.  
(Pour les Avocats de la Ville.)

tric Tool Steel Company, London, E.C. for 2,359 lbs. of steel, ordered in error by the clerk in charge of the order department upon representations of Mr. Léon Mayer, agent of the Company (when your Committee had given orders only for 100 lbs. as asked by the said Léon Mayer) we are of opinion that the City is not legally bound to pay said claim.

We deem it our duty, however, to advise this Committee to accept the goods in question, but only for 100 lbs., and to pay for said quantity.

The whole humbly submitted,

We have the honor to be, Gentlemen, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,  
Chief City Attorney.  
(For the City Attorneys.)

### Grievances of Butchers Againsts the D. B. Martin Co.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, November 9th 1906.

To the Chairman and Members of the Finance Committee.

Gentlemen,

Re PETITION OF THE BUTCHERS' ASSOCIATION SHOWING THEIR GRIEVANCES AGAINST THE D. B. MARTIN CO. AT THE EASTERN ABATTOIRS.

We have taken communication of the petition filed by the Butchers' Association stating their grievances against the D. B. Martin Co. of the Eastern Abattoirs, in order to ascertain whether the City Council has the right to interfere and redress the complaints mentioned in said petition, and, before advising your Committee on this point, we believe it is important that your Committee, by a resolution to this effect should instruct our Department to protest (by notarial deed served upon the D. B. Martin Co.) all, and each of the grievances mentioned in said petition, said petition asking said Company to find a remedy within, the shortest possible delay, and that the Company's answer be forwarded in writing for the next meeting of your Committee. We reserve the privilege to ourselves of advising your Committee more fully later on.

We have the honor to be, Gentlemen, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,  
Chief City Counsel and Attorney.  
(For the City Attorneys.)



# DELIBERATIONS

## COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 6 novembre

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, Giroux, O'Connell et J.-B.-A. Martin.

### DELEGATIONS

1.—MM. Morin, avocat, et Boyer, conseiller de la municipalité de la Côte Saint-Paul, se présentent devant la Commission et demandent que la Ville de Montréal et la municipalité de la Côte Saint-Paul soient tenues de contribuer conjointement au maintien et à l'entretien du pont de la rue Saint-Patrice qui est sur la ligne divisionnaire des deux municipalités.

M. l'échevin Giroux demande à la délégation de soumettre à la Commission sa demande par écrit; et, de plus, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un rapport sur le maintien et sur l'entretien des ponts Saint-Patrice, Buffalo et autres, et que le Département en Loi soit aussi prié de donner son opinion sur la responsabilité de la Ville quant au maintien et à l'entretien desdits ponts.

2.—Ledit M. Morin demande, au nom de la municipalité de la Côte Saint-Paul, d'emprunter pour huit jours le rouleau à vapeur de la Corporation.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

3.—M. l'échevin Bumbray se présente devant la Commission et demande que soit acceptée l'offre faite par la "Montreal Land & Improvement Co." de céder à la Ville, gratuitement et sans condition, les rues Aylwin et Cuvillier, entre les rues Hochelaga et Nolan.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant d'accepter l'offre faite par la "Montreal Land & Improvement Co." de céder à la Ville, gratuitement et sans condition, les rues Aylwin et Cuvillier, entre les rues Hochelaga et Nolan (M. l'échevin Giroux dissident.)

4.—M. l'échevin Major se présente devant la Commission relativement à l'enlèvement de poteaux des rues Christophe-Colomb, Mentana et Parc LaFontaine.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport détaillé.

5.—Des cochers de place du square Victoria se présentent devant la Commission et demandent qu'un kiosque soit placé au square Victoria, faisant face à la rue Saint-Jacques.

Sur proposition de M. l'échevin O'Connell, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à placer un kiosque sur le square Victoria, faisant face à la rue Saint-Jacques.

### REQUETES, ETC.

6.—Extrait des minutes de la Commission spéciale de Législation demandant de lui faire parvenir les amendements à la Charte que peut avoir à proposer la Commission de la Voirie.

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié d'étudier les projets d'amendements à la Charte, en ce qui concerne le service de la Voirie.

7.—De la "Sanitary Tiling Co." demandant la permission d'installer une inscription en tuile, mesurant à peu près 5' x 2' 6", dans le trottoir en asphalte en face du No 47 de la rue Bleury, et portant le nom "Sanitary Tiling Co."

*Résolu:* D'accorder la permission demandée, à condition

## ROAD COMMITTEE

Report of Meeting held the 6th of November.

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclaire, Giroux, O'Connell and J. B. A. Martin.

### DELEGATIONS.

1.—Messrs. Morin, advocate, and Boyer, councillor of the municipality of Côte St. Paul, appeared before the Committee, and asked that the City of Montreal and the municipality of Côte St. Paul be held to contribute jointly to the maintenance, and keeping in repair, of the St. Patrick street bridge, which is the dividing line between the two municipalities.

Ald. Giroux asked the delegation to put their demand in writing, and it was, moreover

*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to report on the maintaining and repairing of the St. Patrick, Buffalo and other bridges, and that the Law Department be requested to determine the City's responsibility as to the maintaining and repairing of said bridges.

2.—Mr. Morin asked, on behalf of the aforesaid municipality, to borrow for eight days, the steam roller belonging to the Corporation.

Referred to the City Surveyor.

3.—Ald. Bumbray appeared before the Committee and asked that the Montreal Land & Improvement Co's offer, to cede to the City, gratuitously and unconditionally, Aylwin and Cuvillier streets, between Hochelaga and Nolan streets, be accepted.

On motion of Ald. Leclaire, it was

*Resolved:* That a report be made to Council recommending that the Montreal Land & Improvement Co's offer to cede to the City, gratuitously and unconditionally Aylwin and Cuvillier streets, between Hochelaga and Nolan streets, be accepted. (Ald. Giroux dissenting.)

4.—Ald. Major appeared before the Committee anent the removal of poles on Christophe-Colomb, Mentana and LaFontaine park streets.

Referred to the City Surveyor for a detailed report thereon.

5.—Cabmen of Victoria square appeared before the Committee asking that a kiosk be placed on Victoria square, opposite St. James street.

On motion of Ald. O'Connell, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be authorized to place a kiosk on Victoria square, opposite St. James street.

### PETITIONS, ETC.

6.—Extract from the minutes of the Legislation Committee asking that the Road Committee's proposed amendments to the Charter be sent to said Legislation Committee.

*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to consider the proposed amendments to the Charter, concerning the Road Department.

7.—From the Sanitary Tiling Co. asking permission to inlay an inscription, made of tiles, measuring about 5' x 2' 6", in the asphalt sidewalk, opposite No. 47, Bleury street, and bearing the name of "Sanitary Tiling Co."

*Resolved:* That said permission be granted, provided the



que les travaux soient exécutés sur la surveillance et à l'approbation de l'inspecteur de la Ville.

8.—De la "Canadian Iron & Foundry Co." se plaignant de ne pas avoir reçu de commande pour la fourniture des articles en fonte, suivant le contrat qui lui a été adjugé.

Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de faire rapport sur les quantités de fonte ordonnées aux autres soumissionnaires.

9.—De M. A. Chaput se plaignant de l'état du pavage de l'avenue Laval, entre la rue Sherbrooke et le square Saint-Louis, et aussi du passage continu des voitures qui transportent la pierre sur cette partie de rue.

M. le président informe la Commission qu'il a donné au Conseil un avis de motion pour amender le règlement en ce qui concerne les voitures de factage.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville relativement aux réparations nécessaires au pavage de cette partie de rue.

10.—De M. James Coristine demandant la permission de prolonger un tuyau à vapeur dans la chaussée de la rue Saint-Nicolas, de l'édifice Coristine à une autre de ses propriétés, de l'autre côté de la rue, pour fournir de la vapeur nécessaire au chauffage de l'édifice en question.

Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant que ladite permission soit accordée à certaines conditions.

11.—De la "Amherst Park Land Co." au sujet de l'état de la rue Dufferin, et demandant de faire des améliorations sur cette rue, et de faire par contrat, à l'avenir, le prolongement de l'égout.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

12.—Des résidents de la rue Saint-Zotique, entre les rues Amherst et Dufferin, et de ceux de la rue Dufferin, entre la rue Saint-Zotique et les limites de la Ville, relativement à l'état dangereux des trottoirs.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

13.—Du "Western Hospital" demandant la confection de trottoirs permanents et le pavage en bois de la rue Essex. Déposée sur le bureau.

14.—De M. F.-X. Charbonneau demandant que soit comblé d'une manière permanente l'espace entre la ligne de sa propriété et les dalles de pierre au No 965 de la rue Sainte-Catherine-Est.

Déposée sur le bureau.

#### OPINIONS DU DEPARTEMENT EN LOI

15.—Relativement à la demande de MM. Baxter, Paterson & Cie. de déplacer un poteau, rue Cathédrale, coin de la rue Saint-Antoine.

Déposée sur le bureau.

16.—Relativement au compte de la "Electric Tool Steel Co. London, E.C." au montant de \$1,053.10.

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié d'offrir à ladite Compagnie de recevoir de sa marchandise jusqu'à concurrence de 100 livres, à titre d'essai, et de refuser d'accepter la balance.

#### RAPPORTS

17.—De l'inspecteur de la Ville demandant l'autorisation d'acheter de la pierre de la "Morrison Quarry Co." pour compléter les travaux de la saison.

Sur proposition de M. l'échevin Leclair, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à acheter la quantité de pierre nécessaire de la "Morrison Quarry Co." afin de compléter les travaux en voie de construction. (M. l'échevin Giroux dissident.)

18.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet des réparations à faire à l'égout de la rue Saint-Antoine, entre l'avenue Atwater et la rue Brook.

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de signifier à la municipalité de Westmount de déposer un montant de \$600, étant sa quote-part à la réparation d'égouts, suivant l'arrangement intervenu entre cette dernière et la Ville de Montréal.

19.—Soumise une lettre du Conseil des Métiers et du Travail de Montréal demandant que la "Montreal Street Railway Co." soit tenue de faire construire ses voitures dans les limites de la Ville.

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié d'écrire à ladite Compagnie et de l'enjoindre de respecter ses obligations.

work be done under the supervision of the City Surveyor and with his approval.

8.—From the Canadian Iron & Foundry Co. complaining they had not received any order for the supply of castings, according to their contract.

On motion of Ald. Giroux, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to report as to the quantity of castings ordered from other tenderers.

9.—From Mr. A. Chaput complaining of the condition of pavings in Laval avenue, between Sherbrooke street and St. Louis square, said condition being caused by the continual passage of stone loaded vehicles on said part of street.

The chairman informed the Committee that he had given a notice of motion to Council to amend the by-law concerning vehicles.

Referred to the City Surveyor.

10.—From Mr. James Coristine asking permission to extend a steam pipe, under the roadway of St. Nicholas street, from the Coristine Building to another property owned by him, on the opposite side of the street, for the purpose of supplying steam to heat said building.

On motion of Ald. Giroux, it was

*Resolved:* That a report be made to Council recommending that said permission be granted on certain conditions.

11.—From the Amherst Park Land Co. anent the state of Dufferin street, asking that improvements be made on said street, and that, in future, the extension of the sewer be effected by contract.

Referred to the City Surveyor.

12.—From citizens of St. Zotique street, between Amherst and Dufferin streets, and from citizens of Dufferin street, between St. Zotique street, up to the City limits, anent the dangerous state of sidewalks.

Referred to the City Surveyor.

13.—From the Western Hospital asking for permanent sidewalks, and that Essex street be paved in wood.

Laid on the table.

14.—From Mr. F. X. Charbonneau, asking that the space between the line of his property, and the flagstone at No. 965 St. Catherine street East, be filled up in a permanent manner.

Laid on the table.

#### OPINIONS OF THE LAW DEPARTMENT.

15.—Concerning the demand of Messrs. Baxter, Paterson & Co. to remove a pole, on Cathedral street, corner of St. Antoine street.

Laid on the table.

16.—Concerning a claim of the Electric Tool Steel Co. London, E.C. amounting to \$1,053.10.

*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to inform the Company that the Committee would accept the delivery of goods, but to the quantity of 100 lbs. only for testing purposes, and to refuse the acceptance of the balance.

#### REPORTS.

17.—From the City Surveyor, for authority to purchase stone from the Morrison Quarry Co. to complete necessary work for the season.

On motion of Ald. Leclair, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be authorized to purchase the necessary quantity of stone from the Morrison Quarry Co. in order to complete the work for the season (Ald. Giroux dissenting.)

18.—From the City Surveyor anent repairs to be made to the St. Antoine street sewer, between Atwater avenue and Brooke street.

*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to notify the municipality of Westmount that it should deposit \$600, as its share for repairs to sewers according to the agreement, between the latter and the City of Montreal.

19.—Submitted a letter from Montreal Trades and Labor Council, asking that the Montreal Street Railway be bound to have its cars built within the limits of the City.

*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to write to the Company that it must comply with its obligations.



20.—Soumis un compte de M. P.-J.-B. Crevier, N.P., au montant de \$30, pour la préparation d'un contrat entre la Ville de Montréal et la Paroisse de Saint-Laurent au sujet du drainage du territoire de Villaray et du quartier Saint-Denis via le territoire de la Paroisse de Saint-Laurent.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville pour rapport.

21.—La Commission procède à l'étude des crédits requis pour l'exercice 1907.

**Résolu:** D'augmenter de \$4,000 à \$4,300 le salaire de M. John-R. Barlow, inspecteur de la Ville; d'augmenter de \$2,000 à \$2,250 le salaire de M. S. Howard, sous-inspecteur de la Ville; d'augmenter de \$1,700 à \$1,800 le salaire de M. C. de B. Leprohon, sous-ingénieur; d'augmenter de \$1,400 à \$1,500 le salaire de M. H.-L. Auclair, ingénieur civil; d'augmenter de \$1,200 à \$1,300 le salaire de M. A. Vincent, ingénieur civil.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

**Résolu:** D'augmenter de \$800 à \$1,000 le salaire de M. C. Amireault, ingénieur civil, (MM. les échevins Giroux et Lapointe dissidents.)

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

**Résolu:** D'augmenter de \$800 à \$1,000 le salaire de M. J. Blanchard, ingénieur civil, (MM. les échevins Giroux et Lapointe dissidents.)

Sur proposition de M. l'échevin Lapointe, il est

**Résolu:** D'augmenter de \$1,200 à \$1,300 le salaire de M. J. Charlebois, dessinateur en chef; d'augmenter de \$1,000 à \$1,200 le salaire de M. A.-A. Bélanger, dessinateur; d'augmenter de \$300 à \$400 le salaire de M. A. Fruitier, dessinateur; d'augmenter de \$800 à \$900 le salaire de M. D.-P. Mazurette, secrétaire de l'inspecteur de la Ville; d'augmenter de \$1,100 à \$1,200 le salaire de M. H.-G. Stanton, commis en chef; d'augmenter de \$700 à \$750 le salaire de M. A.-F. Dillon, commis; d'augmenter de \$300 à \$500 le salaire de M. O. Moore, commis.

Sur proposition de M. l'échevin Lapointe, il est

**Résolu:** D'augmenter de \$800 à \$850 le salaire de M. J.-P. Flynn, inspecteur des rues.

Sur proposition de M. l'échevin Lapointe, il est

**Résolu:** D'augmenter de \$750 à \$800 le salaire de M. A. Deguise, sous-inspecteur des rues.

**Résolu:** D'augmenter de \$624 à \$700 le salaire de M. A. Dubord, commis au bureau des égouts.

Sur proposition de M. l'échevin O'Connell, il est

**Résolu:** D'augmenter de \$624 à \$700 le salaire de MM. J. Meade et L. Malo.

**Résolu:** D'affecter un crédit de \$1,500 au salaire d'un contremaître de la division Nord.

Sur proposition de M. l'échevin O'Connell, il est

**Résolu:** D'augmenter de \$624 à \$700 le salaire de MM. J. Phelan, O. Narbonne, H. Bélanger, M. Griffin et A. Rose, chaîneurs.

**Résolu:** Que le salaire des employés suivants reste au même chiffre qu'en 1906:

M. C. Mathieu, ingénieur civil . . . . .	\$1,700
E. Fusey, ingénieur civil . . . . .	1,200
R. Bolté, secrétaire de la Commission . . . . .	1,300
J. Lamoureux, commis . . . . .	900
H. Butler, inspecteur de drains . . . . .	1,300
A. Rochon, inspecteur de drains . . . . .	1,500
F.-X. Rousseau, contremaître, division Est . . . . .	1,500
J. Griffin, contremaître, division Ouest . . . . .	546
W. Malouin, gardien à la carrière Outremont . . . . .	546

Sur proposition de M. l'échevin Martin, il est

**Résolu:** D'augmenter de \$832 à \$884 le salaire des contremaîtres divisionnaires, à l'exception de MM. A.-J. Frigon et R. Lynch.

**Résolu:** De réduire de \$936 à \$780 le salaire de M. Morency, forgeron; que le salaire de M. N. Cyr reste au même chiffre qu'en 1906, savoir \$1,092; d'augmenter de \$702 à \$800 le salaire de MM. A. Prévost, E. Maillé et L. Guibault; que le salaire des employés suivants reste au même chiffre qu'en 1906, savoir: MM. E. Smith, J.-B. Marion, F. Charbonneau, J. Lévesque, C. Daunais, M. Marion, F. Dery et Z. Bisson; d'augmenter de \$702 à \$780 le salaire de M. E. Larivière, peintre; d'affecter un crédit de \$702 au salaire d'un menuisier; d'augmenter de \$546 à \$624 le salaire du gardien de jour de la station des pompes de la rue Mill; d'affecter au nettoyage des rues non pavées \$40,000, division Est, et \$40,000 division Ouest; d'affecter au nettoyage des rues pavées \$83,073; d'affecter à l'éclairage des clos \$475; d'affecter \$10,000 aux inondations; d'affecter

20.—Submitted an account from Mr. P. J. B. Crevier, notary, amounting to \$30 for the drafting of a contract between the City of Montreal and the parish of St. Laurent, anent the draining of the villeray territory and of St. Denis ward throughout the territory of the parish of St. Laurent.

Referred to the City Surveyor for a report.

21.—The Committee then proceeded to consider appropriations for 1907.

**Resolved:** To increase from \$4,000 to \$4,300 the salary of Mr. John R. Barlow, C.E., City Surveyor; to raise from \$2,000 to \$2,250 the salary of the Deputy City Surveyor, Mr. S. Howard; to increase the salary of Mr. C. de B. Leprohon, asst. engineer, from \$1,700 to \$1,800; that the salary of Mr. H. L. Auclair, C.E., be increased from \$1,400 to \$1,500; to increase the salary of Mr. A. Vincent, C.E., from \$1,200 to \$1,300.

On motion of Ald. Leclaire, it was

**Resolved:** To increase from \$800 to \$1,000 the salary of Mr. C. Amireault, C.E. (Ald. Giroux and Lapointe dissenting.)

On motion of Ald. Leclaire, it was

**Resolved:** To increase the salary of Mr. J. Blanchard, C.E. from \$800 to \$1,000 (Ald. Giroux and Lapointe dissenting.)

On motion of Ald. Lapointe, it was

**Resolved:** To increase from \$1,200 to \$1,300 the salary of Mr. J. Charlebois, chief draughtsman; to increase the salary of Mr. A. A. Bélanger, draughtsman, from \$1,000 to \$1,200; to increase from \$300 to \$400 the salary of Mr. Fruitier, draughtsman; to increase from \$800 to \$900 the salary of Mr. D. P. Mazurette, secretary of the City Surveyor; to increase from \$1,100 to \$1,200 the salary of Mr. H. G. Stanton, chief clerk; to increase the salary of Mr. A. F. Dillon, clerk, from \$700 to \$750; to increase from \$300 to \$500 the salary of Mr. O. Moore, clerk.

On motion of Ald. Lapointe, it was

**Resolved:** That the salary of Mr. J. P. Flynn, street inspector, be increased from \$800 to \$850.

On motion of Ald. Lapointe, it was

**Resolved:** That the salary of Mr. A. Deguise, asst. road inspector, be increased from \$750 to \$800.

**Resolved:** To increase from \$624 to \$700, the salary of Mr. A. Dubord, clerk at the sewers department.

On motion of Ald. O'Connell, it was

**Resolved:** To increase from \$624 to \$700, the salaries of Messrs. J. Meade and L. Malo.

**Resolved:** That an appropriation of \$1,500 be asked to provide for the salary of a foreman for the Northern division.

On motion of Ald. O'Connell, it was

**Resolved:** To increase from \$624 to \$700 the salary of Messrs. J. Phelan, O. Narbonne, H. Bélanger, M. Griffin and A. Rose, chainmen.

**Resolved:** That the salary of the following employes be the same as for 1906, to wit:

M. C. Mathieu, civil engineer . . . . .	\$1,700
E. Fusey, civil engineer . . . . .	1,200
R. Bolté, secretary of the Committee . . . . .	1,300
J. Lamoureux, clerk . . . . .	900
H. Butler, chain inspector . . . . .	1,300
A. Rochon, chain inspector . . . . .	1,300
F. X. Rousseau, foreman Eastern division . . . . .	1,500
J. Griffin, foreman Western division . . . . .	1,500
W. Malouin, guardian at Outremont quarry . . . . .	546

On motion of Ald. Martin, it was

**Resolved:** To increase from \$832 to \$884, the salary of section foremen, except Messrs. A. J. Frigon and R. Lynch.

**Resolved:** To reduce from \$936 to \$780, the salary paid to Mr. Morency, the blacksmith; that Mr. N. Cyr's salary be the same as in 1906, to wit: \$1,092; to increase from \$702 to \$800 the salary of Messrs. A. Prévost, E. Maillé and L. Guibault; that the salary of the following employes be the same as in 1906, to wit: E. Smith, J. B. Marion, O. Charbonneau, J. Lévesque, C. Daunais, M. Marion, F. Dery and Z. Bisson; to increase from \$702 to \$780 the salary of Mr. E. Larivière, painter. That an appropriation of \$702 be asked to provide for a joiner's salary; to increase from \$546 to \$624 the salary of the day guardian at the pumping station, Mill street; to vote for the cleaning of unpaved streets, Eastern division, \$40,000, and \$40,000 for the Western division; to vote for the cleaning of paved streets, \$83,073; to vote for the lighting of yards \$475; to vote an appropriation of \$10,000 for floodings; to vote



fecter \$2,518.75 aux réparations des ateliers de l'avenue DeLorimier; d'affecter \$2,335.50 pour réparations et matériaux à l'outillage d'asphalte; d'affecter \$53,370 pour nouvelles machines, outils, etc.; d'affecter \$1,200 aux réparations aux ateliers et bâtisses du clos de la rue McCord.

*Résolu:* D'inclure les item qui suivent dans la requisition des crédits:

Puisards . . . . .	\$4,000
Déplacement des poteaux, etc. . . . .	2,000
Raccordements de drains . . . . .	2,000
Noms des rues et numéros des maisons . . . . .	1,000
Soupapes de sûreté . . . . .	500
Pouvoir électrique pour viaducs . . . . .	500
La mise en place et la descente de la passerelle du quai Victoria . . . . .	700
Contingent . . . . .	1,000
Stock . . . . .	1,000
Chemin d'hiver Longueuil . . . . .	800
Chemin d'hiver Saint-Lambert et Laprairie . . . . .	1,200
Bottes en caoutchouc et costumes blancs . . . . .	600
Gardien et entretien de la traverse du Grand-Tronc (quartier Saint-Henri) . . . . .	2,376
Loyer et taxes du clos de la rue McCord . . . . .	982
Nivellage des rues . . . . .	154,020
Champ d'épandage, gardien et réparations . . . . .	1,000
Enlèvement de la neige, (Trottoirs) . . . . .	7,000
Enlèvement de la neige (service ordinaire) . . . . .	40,000
Enlèvement de la neige (Service "M. S. R.") . . . . .	50,000
Loyer des petits clos, pour outils et matériaux . . . . .	400
	<hr/>
	\$286,078

*Résolu:* D'affecter \$487,465 aux égouts.

*Résolu:* D'inclure aussi les item qui suivent dans la requisition des crédits:

Travaux de macadam . . . . .	\$1,200,482.00
Réparations aux pavages en asphalte . . . . .	72,082.50
Réparations aux pavages en granit . . . . .	25,029.00
Réparations aux pavages en blocs . . . . .	34,491.30
Réparations aux pavages en blocs de bois . . . . .	38,738.00
Réparations et nouveaux trottoirs en bois . . . . .	212,267.84
Réparations aux trottoirs en dalles . . . . .	26,525.50
Réparations aux trottoirs en ciment . . . . .	17,256.25
Réparations aux trottoirs en composition de goudron . . . . .	17,068.00
Réparations aux trottoirs en asphalte . . . . .	11,926.25
Réparations et nouvelles traverses . . . . .	62,529.02
Réparations et nouveaux puisards . . . . .	29,390.00
Réparations à la bordure en pierre . . . . .	7,788.80
	<hr/>
	\$1,755,574.46

*Résolu:* D'affecter un crédit de \$76,128 au salaire des hommes de section et des charretiers.

*Résolu:* D'affecter à l'arrosage des rues \$59,998; d'affecter \$5,554 au salaire des employés des cours; d'affecter \$2,250 pour réparations aux rouleaux à vapeur et balais; d'affecter \$1,905 au combustible pour l'outillage d'asphalte; d'affecter \$2,275 au charbon des ateliers.

Sur proposition de M. l'échevin Martin, il est

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport soumettant la requisition des crédits du service de la Voirie pour l'exercice 1907.

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un montant supplémentaire de \$4,000 soit affecté au nettoyage et à l'arrosage des rues.

*A journement.*

RAOUL BOLTE,  
Secrétaire.

**COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE**

*Compte rendu de l'assemblée du 8 novembre*

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, Duquette, Ward, David, Labrecque, Laviolette et Mercier.

1.—M. L.-T. Maréchal, avocat, se présente devant la Commission au nom de la Compagnie de Publication de *La Patrie*, Limitée, et soumet une requête de sa cliente à l'effet d'obtenir le privilège de fournir la lumière et le pouvoir électrique aux fins d'éclairer et de chauffer, de

\$2,518.75 for repairs to DeLorimier avenue shops; to vote \$2,335.50 for repairs and material and for tools to manufacture asphalt; to vote \$53,370 for new machinery, tools, etc.; to vote \$1,200 to repairs to shops and buildings for the McCord street yard.

*Resolved:* To include in the list of appropriations the following items:

Gullies . . . . .	\$4,000
Removal of poles, etc. . . . .	2,000
Drain connections . . . . .	2,000
Street names and numbers for houses . . . . .	1,000
Safety valves . . . . .	500
Electric power for subways . . . . .	500
The placing and displacing of the Victoria pier overhead bridge . . . . .	700
Contingency . . . . .	1,000
Stock . . . . .	1,000
Longueuil winter road . . . . .	800
St. Lambert and Laprairie winter road . . . . .	1,200
Rubber boots and white wings . . . . .	600
Guardian and maintenance of the G. T. R. crossing (St. Henry ward) . . . . .	2,376
Rent and taxes of McCord street yard . . . . .	982
Levelling of streets . . . . .	154,020
Sewage farm, guardian and repairs . . . . .	1,000
Removal of snow (Sidewalks) . . . . .	7,000
Snow removal (Ordinary) . . . . .	40,000
Snow removal (M. S. R. service) . . . . .	50,000
Rent for small yards, for tools and material . . . . .	400
	<hr/>
	\$286,078

*Resolved:* That \$487,465 be voted for sewers.

*Resolved:* To include also the following items in the list of appropriations required:

Macadam . . . . .	\$1,200,482.00
Repairs to asphalt pavements . . . . .	72,082.50
Repairs to granite pavements . . . . .	25,029.00
Repairs to scoria block pavements . . . . .	34,491.30
Repairs to wooden blocks pavements . . . . .	38,738.00
Repairs and new wooden sidewalks . . . . .	212,267.84
Repairs to flagstone sidewalks . . . . .	26,525.50
Repairs to cement sidewalks . . . . .	17,256.25
Repairs to coaltar sidewalks . . . . .	17,068.00
Repairs to asphalt sidewalks . . . . .	11,926.25
Repairs and new crossings . . . . .	62,529.02
Repairs and new gullies . . . . .	29,390.00
Repairs to curbstone . . . . .	7,788.80
	<hr/>
	\$1,755,574.46

*Resolved:* That an appropriation of \$76,128 be voted, to provide for the salary of sectionmen and carters; to vote \$59,998 for street sprinkling; to vote \$5,554 to provide for the wages of yard employees; to vote \$2,250 for repairs to steam rollers and brooms; to vote \$1,905 for fuel and for machinery to prepare asphalt; to vote \$2,275 for the purchase of coal for shops.

On motion of Ald. Martin, it was

*Resolved:* That a report be made to Council submitting the budget for 1907, for the Road Department.

*Resolved:* That a report be made to Council asking that an additional amount of \$4,000 be voted for the cleaning and sprinkling of streets.

*Adjourned.*

RAOUL BOLTE,  
Secretary.

**FIRE AND LIGHT COMMITTEE**

*Report of Meeting held the 8th of November.*

Present: Ald. Yates, chairman, Duquette, Ward, David, Labrecque, Laviolette and Mercier.

1.—Mr. L. T. Maréchal, advocate, appeared before the Committee on behalf of the *La Patrie* Publishing Co. Ltd., and presented an application from his client for the privilege of supplying electric and motive power for light-



mandant aussi le droit de placer des fils au-dessous ou au-dessus des rues et ruelles, ou d'employer d'autres moyens, en possession de la Ville, de transmettre l'électricité.

Après sérieuse considération, et attendu que le privilège demandé ne servirait que dans le cas où il y aurait un surplus de pouvoir,

Sur proposition de M. l'échevin Mercier, il est

**Résolu:** D'accorder le privilège demandé, sujet au règlement actuellement en force, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

2.—Soumis et lu un rapport du surintendant de l'Éclairage au sujet des documents reçus des villes de Toronto, de Boston, de Chicago et de New-York, sous forme de cahiers de charges et de formules de contrats, pour la fourniture du gaz dans ces villes.

**Résolu:** Qu'une sous-commission, composée de MM. les échevins Mercier et Ward et du surintendant de l'Éclairage, soit nommée pour étudier ces divers documents et préparer le cahier de charges des contrats pour la fourniture de l'éclairage au gaz et à l'électricité à Montréal.

3.—Soumis et lu un extrait des minutes du Conseil, au sujet de certaines questions concernant la caserne de pompiers No 17, questions posées par M. l'échevin Houllé.

Renvoyé au chef du service des Incendies avec prière de faire rapport.

4.—On procède à l'étude de la requête de citoyens du quartier Sainte-Cunégonde, renvoyée du Conseil, par laquelle on demande de poser des conduites de gaz dans la rue le Saint-Jacques et autres rues. Attendu qu'une lettre de la "Montreal Light, Heat & Power Co." expose que la question recevra une sérieuse considération, et que, si possible, la Compagnie fournira des services aux citoyens qui en feront la demande, il est

**Résolu:** De prier le secrétaire d'écrire à M. l'échevin Roy et de lui faire savoir que la requête est de nouveau prise en considération et qu'un rapport sera présenté au Conseil en conséquence.

5.—Soumise et lue une lettre du "Montreal Board of Trade" au sujet des inconvénients de la fumée, renvoyée du Conseil à cette Commission.

Renvoyée à l'inspecteur des Chaudières à vapeur.

6.—Soumises et lues les demandes suivantes:

(a) De M. W.-P. Kearny, à l'effet de construire un garage pour automobiles et une chambre d'exposition sur le lot du cadastre No 1592, rue Guy.

(b) De M. G. Forbes demandant la permission d'ériger un édifice, "Mill Construction, au No 11 de la rue Sainte-Hélène, quartier Ouest.

(c) De MM. Shearer, Brown & Mills, demandant la permission d'ériger une scierie aux Nos 4, 5 et 6 du bassin Wellington, près de la rue Saint-Etienne.

Renvoyées à l'inspecteur des Edifices.

7.—Est de nouveau soumis le protêt des propriétaires et résidents de la rue Guy s'opposant à l'érection d'un garage d'automobiles dans ladite rue, et il est

**Résolu:** D'annexer ledit protêt à la requête demandant la permission de construire un garage d'automobile et de renvoyer le tout à l'inspecteur des Edifices.

8.—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur des Edifices demandant d'opérer le virement d'un montant de \$100 du crédit des bâtisses dangereuses et d'appliquer ce montant au contingent du service des Edifices.

**Résolu:** D'accorder cette requête et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

9.—Soumise et lue une requête des opérateurs, adressée au surintendant du service des Alarmes, demandant de leur fournir des uniformes.

Question différée.

10.—Soumis et lu un rapport du chef du service des Incendies demandant \$200 pour effectuer des réparations urgentes aux casernes de pompiers Nos 23 et 24.

**Résolu:** D'accéder à cette demande.

11.—Soumise et lue une lettre du pourvoyeur recommandant d'opérer le virement d'un montant de \$375 des salaires des officiers et de l'appliquer comme suit:

Uniformes \$275; fournitures \$100; formant les \$375; et d'opérer le virement d'un montant de \$200 de l'entretien de chevaux, à l'effet de payer les dépenses de voyage à New-York et Boston de MM. D'Amour et Tremblay.

Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

**Résolu:** De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer lesdits virements, et de prier le chef du service des Incendies de notifier tous les capitaines de casernes de cesser jusqu'à nouvel ordre toute dépense nou-

ing and heating purposes, asking also the right to place wires under or over streets and lanes, or other means of conveying electric energy to the City of Montreal.

After serious consideration, and whereas the privilege asked for, would only be used in the event of surplus power,

On motion of Ald. Mercier, it was

**Resolved:** That the privilege sought for be granted, subject however, to the present City by-law, and that a report be made to Council accordingly.

2.—Submitted and read a report from the superintendent of the Light Department *re* documents, obtained from the cities of Toronto, Boston, Chicago and New-York, of specifications and contracts for the supplying of gas to these cities.

**Resolved:** That a sub-committee composed of Ald. Mercier and Ward, and the superintendent of the Light Department, be appointed to study the various documents received, and prepare specifications for gas and electric lighting contracts.

3.—Submitted and read an extract from the minutes of Council *re* certain questions concerning No. 17 fire station; questions asked by Ald. Houllé.

Referred to the Chief of the Fire Department for a report.

4.—The petition from citizens of Ste. Cunégonde ward, referred from Council, requesting that gas mains be laid in St. James street and other streets, was again taken up, and, whereas, a letter from the Montreal Light, Heat & Power Co., dated July 10th ult., stating that the matter would have due consideration, and if possible, the Company would furnish gas services to the citizens who would make application for same, it was

**Resolved:** That the secretary be instructed to write to Ald. Roy and inform him that the petition was again taken into consideration, and that a report would be made to Council accordingly.

5.—Submitted and read a letter from the Montreal Board of Trade, referred from Council, *re* smoke nuisance. Referred to the Boiler Inspector.

6.—Submitted and read the following application:

(a) From Mr. W. P. Kearney for permission to erect an automobile garage and show room, on lot cadastral No. 1592 Guy street.

(b) From Mr. G. Forbes for permission to erect a building "Mill Construction," at No. 11 Ste. Helen street, West ward.

(c) From Shearer, Brown & Mills for permission to erect a saw mill, at Nos. 4, 5 and 6 Wellington basin, near St. Etienne street.

Referred to the Building Inspector.

7.—The protest from land owners and proprietors of Guy street, against the erection of an automobile garage on said street, was again submitted, and it was

**Resolved:** That the said protest be attached to the application for an automobile garage and referred to the Building Inspector.

8.—Submitted and read a report from the Building Inspector asking that \$100 be varied from the appropriation for dangerous buildings and be applied to the contingent account of the Building Department.

**Resolved:** That the request be acceded to and a report made to Council accordingly.

9.—Submitted and read a petition from the operators, to the superintendent of the Fire Alarm Department, asking that uniforms be furnished them.

Consideration deferred.

10.—Submitted and read a report from the Chief of the Fire Department for \$200 for urgent repairs required, to Nos. 23 and 24 fire stations.

**Resolved:** That the request be acceded to.

11.—Submitted and read a letter from the supply officer recommending that the sum of \$375 be varied from the appropriation for officers salaries and be applied as follows:

Uniforms \$275; supplies \$100—\$375, and that a sum of \$200 be varied from horse keep to pay Messrs. D'Amour and Tremblay's expenses incurred during their trip to New-York and Boston.

On motion of Ald. Duquette, it was

**Resolved:** That a report be made to Council recommending said variations, and that the Chief of the Fire Department be instructed to notify all captains of stations to



velle devant être portée au compte des dépenses casuelles pour les casernes et du lavage des planchers.

12.—Soumis et lu un rapport du pourvoyeur déclarant que les vêtements d'hiver suivants sont requis par les officiers et les membres du service des Incendies:

3 pardessus pour officiers; 7 coiffures d'officiers, en mouton de Perse et 42 coiffures en loup-marin pour les pompiers.

Sur proposition de M. l'échevin Labrecque, il est

*Résolu:* Que le contrat pour la confection des trois pardessus pour les capitaines soit adjugé à M. C.-E. Lamoureux, à raison de \$21 l'un; et que le contrat pour la fourniture des coiffures en mouton de Perse, pour les 7 officiers, à \$12.75 l'une, et les 42 coiffures en loup-marin pour pompiers, à \$5.75 l'une soit adjugé à MM. Trudel & Graham.

13.—Est alors soumis le rapport de MM. L.-A. D'Amour et J. Tremblay sur leur voyage à New-York et à Boston.

Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté et déposé aux archives.

*Ajournement.*

Z.-S. MELOCHE,  
*Secrétaire.*

## COMMISSION DES FINANCES

*Compte rendu de l'assemblée du 9 novembre*

Sont présents: MM. les échevins Payette, président, Lavallée, L.-A. Lapointe, DeSerres, Molson, Sadler et Robinson.

1.—Soumis des contrats de la "Bell Telephone Co." pour la pose de ses appareils

(1) dans la chambre de la Commission de la Voirie;

(2) dans le bureau du quartier-maître de la Police;

(3) dans le bureau du service des égouts;

(4) dans les écuries du service de l'Incinération, rue Fullum.

*Résolu:* D'approuver ces contrats et d'autoriser le maire et le greffier de la Ville à les signer au nom de la Ville.

2.—Soumises des requêtes

(1) de M. L. Lebrun, pour la pose de conduites d'eau dans la rue Garnier; (2) de plusieurs propriétaires pour la pose de tuyaux à l'eau dans la rue Cowan.

*Résolu:* Que lesdites requêtes soient renvoyées à la Commission de la Voirie avec prière de préparer un rapport et un plan montrant la dimension des tuyaux requis, le coût des travaux à exécuter et le nombre des maisons construites dans ces rues; et que l'inspecteur de la Ville soit prié de donner le niveau des rues en question.

3.—Soumis les documents se rattachant à la requête de M. A. Parent, demandant que des tuyaux à l'eau soient posés dans la rue Dufferin.

Renvoyés de nouveau à la Commission de l'Aqueduc avec prière de préparer un rapport officiel.

4.—Soumis (1) le 10ème rapport annuel du Bureau de Placement Municipal; (2) une lettre du Département en Loi annonçant que la requête de Mme Browne, demandant une réduction de l'évaluation de sa propriété, a été renvoyée par la Cour du Recorder; (3) une opinion du Département en Loi déclarant que la Ville n'a pas le droit de forcer la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power" de poser des conduites d'eau dans les rues privées.

Lesdits documents sont déposés aux archives.

5.—Soumise une lettre du "Builders Exchange" suggérant de taxer les entrepreneurs américains qui font affaire à Montréal.

Renvoyée à la Commission spéciale du Revenu.

6.—Etant prise en considération la requête du Commissaire des Incendies, M. Desrosiers, demandant la permission de se servir du pupitre de l'ex-maire de Saint-Henri, il est

*Résolu:* D'accorder cette requête.

7.—Soumise une lettre de la Commission scolaire Hochelaga fournissant une liste des propriétés du quartier Hochelaga dont l'évaluation, d'après sa prétention, est au-dessous de la valeur réelle.

Renvoyée aux évaluateurs avec prière de faire rapport.

stop all further expenditure, on account of contingencies, for stations and washing of floors until further orders.

12.—Submitted and read a report from the supply officer, that the following articles of winter clothing are required for officers and men in the Fire Department:

3 captains, overcoats; 7 officers Persian lamb caps and 42 men's hair seal caps.

On motion of Ald. Labrecque, it was

*Resolved:* That the making of 3 overcoats for captains be granted to Mr. C. E. Lamoureux, at the price of \$21 each; and that Messrs. Trudel & Graham be granted the supplying of 7 officers Persian lamb caps, at \$12.75 each, and 42 men's hair seal, at \$5.75 each.

13.—Messrs. L. A. D'Amour and J. Tremblay's report was then taken up, anent their trip to New York and Boston.

On motion of Ald. Duquette, it was

*Resolved:* That the report be received and adopted and placed on file.

*Adjourned.*

Z. S. MELOCHE,  
*Secretary.*

## FINANCE COMMITTEE

*Report of Meeting held the 9th of November.*

Present: Ald. Payette, chairman, Lavallée, L. A. Lapointe, DeSerres, Molson, Sadler and Robinson.

1.—Submitted contracts with the Bell Telephone Co. for the installation of telephones

(1) in the Road Committee room;

(2) in Police Quarter-master's office;

(3) in Sewers department;

(4) in stables of Incineration Department Fullum st.

*Resolved:* That the same be approved of, and that the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

2.—Submitted petitions (1) from Mr. L. Lebrun, for the laying of water mains in Garnier street; (2) from several proprietors, for the laying of water pipes in Cowan street.

*Resolved:* That said petition be referred to the Water Department for a report and a plan showing the length of the pipes required, the cost of the works and the number of houses built on the streets, and that the City Surveyor be requested to give the level of the streets in question.

3.—Submitted the documents in connection with the petition of Mr. A. Parent asking that water pipes be laid in Dufferin street.

Referred back to the Water Department for an official report.

4.—Submitted (1) the 10th annual report of the Free Municipal Labor Bureau;

(2) a letter from the Law Department stating that the petition of Mrs. Brown, for a reduction in the assessment of her property was, dismissed by the Recorder's Court;

(3) an opinion of the Law Department declaring that the City has no right to order the Montreal Water & Power Co. to lay water pipes in private streets.

Said documents were filed of record.

5.—Submitted a letter from the Builders' Exchange suggesting that American contractors doing business in Montreal be taxed.

Referred to the Special Committee on Revenue.

6.—The request of fire commissioner Desrosiers, for permission to use the desk of the ex-mayor of St. Henry, being considered, it was

*Resolved:* That the same be granted.

7.—Submitted a letter from the School Commissioners of Hochelaga giving a list of properties in Hochelaga ward which they claim are under valued.

Referred to the Assessors for a report.



8.—Soumise une résolution de la Commission des Incendies et de l'Éclairage demandant un crédit additionnel de \$162 pour de nouvelles lampes dans le quartier Saint-Henri.

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport déclarant que cette Commission ne peut souscrire à cette recommandation.

9.—Soumis un protêt de M. John-M.-M. Duff se plaignant du fait que la ligne homologuée de la ruelle Saint-David n'a pas été effacée.

Renvoyé au Département en Loi.

10.—Soumis un estimé du coût des réparations additionnelles qui doivent être exécutées à la Cour du Recorder et s'élevant à \$454.

*Résolu:* D'exécuter ces travaux.

11.—Soumise une lettre du Département en Loi demandant que soient déposées en Cour, suivant la loi, le montant des indemnités accordées par les Commissaires dans l'expropriation de la rue Elgin, savoir: \$423.56.

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport en conséquence.

12.—Soumise une lettre de MM. Foster, Martin, Mann & Mackinnon, au nom de Mme Wm. Mann, à l'effet de recouvrer la propriété d'une partie de la rue Gauthier dont la Ville est en possession.

13.—Soumise une lettre des RR. SS. de la Miséricorde qui demandent une subvention.

Déposée sur le bureau en attendant que soient votés les crédits annuels.

14.—Soumise une lettre de M. Paul Desjardins et de M. Thos.-G. Leders, auditeurs de Sainte-Cunégonde, réclamant respectivement \$150 et \$125.

Renvoyée au Département en Loi.

15.—M. Jos. Lamoureux, président de l'Association des Bouchers, se présente devant la Commission et demande que des mesures soient prises par la Ville pour protéger les bouchers contre la "D. B. Martin Co." aux Abattoirs de l'Est.

A ce sujet est soumise une opinion du Département en Loi suggérant à la Commission des Finances d'adopter une résolution par laquelle il serait signifié à ladite Compagnie un protêt notarié exposant les griefs de l'Association des Bouchers et requérant ladite Compagnie de redresser immédiatement ces griefs.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est *Résolu:* De donner instruction au Département en Loi de protester ladite "D. B. Martin Abattoir Co." tel que suggéré dans son opinion, il est aussi

*Résolu:* De prier M. Bienvenu, surintendant du service des Licences, de ne pas accorder de licence de boucher à ladite "D. B. Martin Abattoir Co." jusqu'à nouvel ordre.

16.—La question du loyer qui doit être chargé à ceux qui occupent ou désirent occuper les trottoirs pour y placer des marquises ou auvents fixes, étant mise à l'étude, M. Bienvenu soumet un état montrant le revenu que la Ville retirera de trois différents modes de loyer.

M. l'échevin Lavallée *Propose:* Que soit adopté le mode de charger comme loyer une somme représentant 2 1/2 pour cent de la valeur du terrain occupé par les marquises ou auvents fixes, et que soit présenté au Conseil un rapport en conséquence.

M. l'échevin Sadler propose en *Amendement:* De présenter au Conseil un rapport à l'effet de passer des baux avec les propriétaires d'immeubles qui désirent occuper ou continuer d'occuper les trottoirs avec des marquises, portiques ou auvents fixes, et que le loyer annuel devant être exigé dans chaque cas, pour l'exercice dudit privilège, soit d'un montant représentant cinq pour cent par chaque pied en superficie du terrain occupé par lesdits portiques, marquises ou auvents fixes. Le tout, néanmoins, sujet aux restrictions qui pourront être imposées par la Ville sur l'avis de l'inspecteur de la Ville ou de l'inspecteur des Edifices. Toute demande pour l'érection d'une marquise, d'un portique ou d'auvents fixes devra être accompagnée d'un plan complet, et le Conseil aura le droit d'accorder ou de refuser ce privilège.

Ledit amendement étant mis aux voix, il est affirmatif, et il est

*Résolu:* En conséquence (MM. les échevins Lavallée et DeSerres dissidents.)

Est alors soumis le rapport de la Commission de la Voirie recommandant d'accorder à M. T.-H. Norman la

8.—Submitted a resolution from the Fire and Light Committee for a supplementary appropriation of \$162 for additional lights in St. Henry ward.

*Resolved:* To report to Council that this Committee cannot approve said recommendation.

9.—Submitted a protest from Mr. John M. M. Duff complaining that the homologated line of St. David's lane has not been erased.

Referred to the Law Department.

10.—Submitted an estimate of the cost of additional repairs to be made in the Recorder's Court, which will amount to \$454.

*Resolved:* That said repairs be made.

11.—Submitted a letter from the Law Department asking for the indemnities, allowed by the Commissioners for the expropriation of Elgin street, amounting to \$423.56, be deposited in Court according to law.

*Resolved:* To report to Council accordingly.

12.—Submitted a letter from Messrs. Foster, Martin, Mann & Mackinnon, on behalf of Mrs. Wm. Mann, to recover possession of a part of Gauthier street which they claim was taken possession of by the City.

Referred to the Law Department.

13.—Submitted a letter from the Sisters of Mercy for a grant.

Laid on the table to be considered when the annual appropriations will be taken up.

14.—Submitted letters from Mr. Paul Desjardins and Thos. G. Leders, auditors of Ste. Cunégonde, claiming \$150 and \$125 respectively.

Referred to the Law Department.

15.—Mr. Jos. Lamoureux, president of the Butcher's Association appeared before the Committee and asked that steps be taken by the City to protect the butchers against the D. B. Martin Co., proprietors of the Eastern Abattoirs.

In this connection an opinion of the Law Department was submitted stating that they have taken cognizance of a petition of the Butchers Association exposing their grievances against the D. B. Martin Abattoir Co.; and that they would suggest that a resolution be adopted, by the Finance Committee ordering that a notarial protest be served upon said Company; said protest setting forth the grievances of the Butchers Association with a request to at once put a stop to the same.

On motion of Ald. L. A. Lapointe, it was

*Resolved:* That the Law Department be instructed to protest said D. B. Martin Abattoir Co. as suggested in their opinion.

It was also

*Resolved:* That Mr. Bienvenu, superintendent of the License Department be instructed not to deliver any butchers' license to the said D. B. Martin Abattoir Co. until further orders.

16.—The question of the rental to be charged to those occupying or wishing to occupy the sidewalks, with porticos or fixed awnings, being considered.

Mr. Bienvenu submitted a statement, showing the revenue which the City would derive by three different methods of rental.

Ald. Lavallée

*Moved:* That the method of charging, as rental a sum representing 2 1/2 per cent. of the value of the land occupied by the porticos or awnings, be adopted, and that a report be made to Council accordingly.

Ald. Sadler moved in

*Amendment:* That a report be made to Council recommending that leases be made with the proprietors of immovables wishing to occupy or to continue to occupy sidewalks with marquises, porticos or fixed awnings, and that the annual rental to be exacted in each case, for said privilege be a sum representing five cents for each superficial foot of land occupied by said marquises, porticos or fixed awnings. The whole subject nevertheless to any restriction which the City might make on the advice of the City Surveyor or of the Building Inspector. Moreover any demand for the erection of a marquise, portico or awnings shall be accompanied by a complete plan, and the Council shall have the right to grant or refuse said demand.

Said amendment being put, it was carried and

*Resolved:* Accordingly. (Ald. Lavallée and DeSerres dissenting.)

The report of the Road Committee recommending that permission be granted to Mr. T. H. Norman to erect a por-



permission d'ériger une marquise au-dessus du trottoir en face du No 96 de la rue Stanley, et il est

*Résolu:* De souscrire à ce rapport, pourvu que ledit T. H. Norman paie annuellement à la Ville, comme loyer, un montant représentant cinq cents par pied en superficie du terrain occupé par sa marquise.

17.—La Commission procède à l'étude de la question d'augmenter les gages des charretiers et journaliers à l'emploi de la Ville.

Et après un débat, la résolution suivante est déposée devant la Commission:

"1° Qu'il soit décrété par le Conseil, qu'à partir du 1er janvier 1907, la journée ordinaire de travail pour les manoeuvres surnuméraires au service de la Ville sera de dix heures par jour.

"2° Que les gages des manoeuvres surnuméraires soient fixés au prix minimum de 15 cents par heure, et au maximum de 17½ cents avec privilège pour les différentes Commissions d'accorder un salaire plus élevé suivant la nature du travail de leurs employés respectifs.

"3° Que les charretiers, avec cheval et voiture, reçoivent \$2.75 par journée ordinaire de travail.

"4° Que les prix ci-haut mentionnés s'appliquent à tous les travaux urgents faits entre 6 heures du matin et 7 heures du soir.

"5° Que ceux qui travailleront la nuit, savoir entre 7 heures du soir et 6 heures du matin, reçoivent 25% de plus que le salaire ordinaire, sauf les gardiens de nuit qui seront à salaire fixe."

M. l'échevin Payette

*Propose:* Que ladite résolution soit adoptée et qu'un rapport soit présenté au Conseil en conséquence.

M. l'échevin L.-A. Lapointe soulève un point d'ordre, alléguant que la résolution du Conseil qui renvoie à cette Commission la question de l'augmentation des gages des journaliers, déclare positivement que la question devra être prise en considération lors du vote sur les crédits, et que, conséquemment, la question devrait être différée jusque là.

M. le président décide que ledit point d'ordre n'est pas fondé.

M. l'échevin L.-A. Lapointe propose alors en amendement à la proposition de M. l'échevin Payette:

"De présenter au Conseil un rapport recommandant que, à partir du 1er janvier 1907, à tout manoeuvre ou journalier à l'emploi de la Ville, il soit payé un salaire minimum de \$1.75 par jour, sauf dans le cas d'infirmité, vieillesse ou incapacité partielle, et que, aussi, à partir du 1er janvier 1907, tout charretier à l'emploi de la Ville fournissant un cheval et une voiture soit payé \$2.75 par jour, comme minimum, et que toutes les résolutions antérieures à ce sujet soient révoquées et annulées."

Ledit amendement étant mis aux voix, il est rejeté, M. l'échevin L.-A. Lapointe votant seul *pour*.

La proposition de M. l'échevin Payette étant mise aux voix, elle est affirmative, et il est

*Résolu:* En conséquence (M. l'échevin L.-A. Lapointe dissident.)

18.—Soumis par le trésorier de la Ville l'état financier suivant pour la semaine finissant le 6 novembre 1906:

Encaisse . . . . .	\$ 603,412
Recettes . . . . .	1,352,788
	\$1,956,200
Intérêts de novembre payés . . . . .	514,438
Rachat de débetures temporaires . . . . .	800,000
Déboursés . . . . .	187,438
	\$1,501,876

Balance en mains à date . . . . . \$ 454,324

*Ajournement.*

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

COMMISSIONS DES FINANCES ET DE LA VOIRIE

Report de l'assemblée conjointe du 9 novembre

Sont présents: MM. les échevins Payette, Larivière, DeSerres, Lavallée, L.-A. Lapointe, Sadler, Molson, Robinson, J.-B.-A. Martin, Leclaire, O'Connell, N. Lapointe et Giroux.

tico over the sidewalk opposite No. 96 Stanley street was then submitted, and it was

*Resolved:* That said report be concurred in, provided that said T. H. Norman will pay annually to the City as rental a sum representing five cents for each superficial foot of land occupied by his portico.

17.—The Committee then considered the question of increasing the wages of carters and laborers in the employ of the City.

And after a debate, the following resolution was laid before the Committee:

"1° That it be enacted by the Council that from the 1st January 1907, the ordinary working day for supernumerary laborers in the employ of the City shall be 10 hours per diem;

"2° That the wages of supernumerary laborers be fixed at a minimum of 15 cts per hour and at a maximum of 17½ cts., with the privilege for the different Committees of granting a higher salary according to the nature of the work of their respective employes;

"3° That carters, with horse and cart, be paid \$2.75 per ordinary working day;

"4° That the above rates apply to all urgent works performed between 6 o'clock a.m. and 7 o'clock p.m.;

"5° That those working at night-time, viz: between 7 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m., be paid 25% over and above the ordinary salary, except night watch-men who shall receive a fixed salary."

Ald. Payette

*Moved:* That said resolution be adopted and that a report be made to Council accordingly.

Ald. L. A. Lapointe raised a point of order, contending that the resolution of Council, referring to this Committee the question of increasing the laborers wages, stated positively that the matter must be considered when the appropriations will be voted, and that the question should therefore be deferred until then.

The chairman declared said point of order not well taken.

Ald. L. A. Lapointe then moved in amendment to the motion of Ald. Payette,

"That a report be made to Council recommending that from the 1st January 1907, every laborer and journeyman, in the employ of the City, be paid a minimum salary of \$1.75 per diem, except in case of infirmity, old age, or partial incapacity, and that also from the 1st of January 1907, all carters in the employ of the City supplying a cart and horse be paid at the rate of \$2.75 per day, as a minimum, and that all previous resolutions, in this connection, be repealed and annulled."

Said amendment being put, it was lost, Ald. L. A. Lapointe alone voting for it.

The motion of Ald. Payette being then put, it was carried and

*Resolved:* Accordingly. (Ald. L. A. Lapointe dissenting.)

18.—Submitted by the City Treasurer the following financial statement for week ending 6th November 1906:

Balance on hand per last statement . . . . .	\$ 603,412
Receipts since . . . . .	1,352,788
	\$1,956,200
November interest paid . . . . .	514,438
Temporary bonds redeemed . . . . .	800,000
Committee disbursements . . . . .	187,438
	\$1,501,876

Balance on hand this date . . . . . \$ 454,324

*Adjourned.*

L.-O. DAVID,  
City Clerk.

FINANCE AND ROAD COMMITTEES.

Report of Joint Meeting held the 9th of November.

Present: Ald. Payette, Larivière, Lavallée, DeSerres, L. A. Lapointe, Sadler, Molson, Robinson, J. B. A. Martin, Leclaire, O'Connell, N. Lapointe and Giroux.



1.—M. l'échevin Payette, président de la Commission des Finances, explique que la présente assemblée a été convoquée conformément à une résolution adoptée par le Conseil, le 22 octobre 1906, afin de prendre en considération la 4ème clause d'un certain projet de règlement à l'effet de permettre à la Compagnie du Grand-Tronc de construire un tunnel sous la rue McGill aux fins d'établir une communication entre les deux édifices de ladite Compagnie.

La clause suivante est alors soumise à la Commission:

"Section 4.—Ladite Compagnie du Grand-Tronc devra remettre la chaussée et le trottoir en bon état, à la satisfaction de l'inspecteur de la Ville, et devra payer à la Ville une redevance annuelle de deux et demi pour cent de la valeur en superficie du terrain occupé par ledit tunnel, en prenant comme base la valeur moyenne par pied, d'après l'évaluation municipale à la date de la passation du présent règlement, de tous les terrains occupés par les bâtiments reliés ensemble par ledit tunnel."

Et un débat s'engageant,

Sur proposition de M. l'échevin Lavallée, ladite clause est amendée en en retranchant les mots "à la date de la passation du présent règlement" et en y ajoutant le mot "annuelle" après les mots "évaluation municipale," et aussi en biffant tous les mots après les mots "tous les terrains" et en les remplaçant par les mots "ayant front sur la rue McGill, en face dudit tunnel."

M. l'échevin Payette

Propose: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'insérer ladite clause dans le projet de règlement maintenant devant le Conseil.

M. l'échevin DeSerres propose en

Amendement: Que les mots "deux et demi pour cent" soient biffés et remplacés par les mots "quatre pour cent" et que, ainsi amendée, la proposition principale soit adoptée.

La Commission se partage:

Pour: Molson, Lavallée, Giroux, DeSerres, O'Connell et Leclaire—6.

Contre: Sadler, Robinson, J.-B.-A. Martin, Larivière, L.-A. Lapointe, N. Lapointe et Payette—7.

Ladite proposition est ainsi négative.

La proposition principale étant mise aux voix, la Commission se partage:

Pour: Sadler, Robinson, J.-B.-A. Martin, Larivière, L.-A. Lapointe, N. Lapointe, Molson et Payette—8.

Contre: Lavallée, Giroux, DeSerres, O'Connell and Leclaire—5.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

Résolu: En conséquence.

Ajournement.

JULES CREPEAU,  
Secrétaire.

## COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 9 novembre

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Lévesque, Marin, O'Connell et Ward.

1.—Soumis un rapport du docteur J.-E. Laberge sur l'inspection sanitaire des écoles jusqu'au 31 octobre dernier.

Après discussion, il est

Résolu: Que le docteur J.-E. Laberge soit chargé de donner les instructions suivantes aux inspecteurs sanitaires: 1° De faire des visites journalières aux écoles; 2° De présenter régulièrement, chaque samedi, un rapport rédigé sur la formule officielle fournie par le service d'Hygiène, ledit rapport devant contenir le résultat des inspections; 3° De ne s'occuper strictement que des questions ayant rapport aux affaires d'inspection médicale et sanitaire et d'éviter d'intervenir dans les questions scolaires.

2.—Résolu: Que le docteur J.-E. Laberge soit chargé de notifier l'inspecteur des Edifices dans les cas d'insuffisance de protection contre les incendies dans les écoles.

3.—Résolu: De transmettre des copies du rapport du docteur J.-E. Laberge aux autorités scolaires, et d'attirer particulièrement leur attention sur les déficiences constatées dans les différentes écoles.

1.—The chairman of the Finance Committee, Ald. Payette, informed the members that the meeting had been convened in accordance with a resolution adopted by the Council, 22nd October 1906, to consider clause 4, of a certain draft of by-law, to allow the Grand Trunk Railway Company to construct a subway under McGill street for communication between said Company's two buildings.

The following clause was then submitted to the Committee:

"Section 4.—The said Grand Trunk Railway Company shall put the roadway and sidewalk in good order, to the satisfaction of the City Surveyor, and shall pay to the City an annual rental of two and a half per cent of the superficial value of the land occupied by the said tunnel, taking, as a basis, the average value per foot according to the municipal valuation at the time of the passing of the present by-law, of all the lands occupied by the buildings connected together by the said tunnel."

And a debate arising,

On motion of Ald. Lavallée, said clause was amended by striking therefrom the words: "at the time of the passing of the present by-law, and by inserting the word: "yearly", after the words: "according to the", and also erasing all the words, after the words "all the lands" and inserting in their stead the words "fronting on McGill street in front of said tunnel."

Ald. Payette then moved:

"That a report be made to Council recommending that said clause be inserted in the draft of by-law now before the Council."

Moved in amendment by Ald. DeSerres:

"That the words two and a half per cent be struck and replaced by the words "four per cent", and that so amended the main motion be adopted.

The Committee divided:

Yeas: Molson, Lavallée, Giroux, DeSerres, O'Connell and Leclaire—6.

Nays: Sadler, Robinson, J. B. A. Martin, Larivière, L. A. Lapointe, N. Lapointe and Payette—7.

So it passed in the negative.

The main motion being put, the Committee divided:

Yeas: Sadler, Robinson, J. B. A. Martin, Larivière, L. A. Lapointe, N. Lapointe, Molson and Payette—8.

Nays: Lavallée, Giroux, DeSerres, O'Connell and Leclaire—5.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

Adjourned.

JULES CREPEAU,  
Secretary.

## HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of Meeting held the 9th of November.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Lévesque, Marin, O'Connell and Ward.

1.—Submitted report from Dr. J. E. Laberge upon the medical inspection of schools up to the end of October 31st last.

After discussion, it was

Resolved: That the medical inspectors be instructed by Dr. J. E. Laberge: 1st. To make visits to the schools daily; 2nd. To report regularly, every Saturday, upon the official forms supplied to them by the Department, the result of their inspections; 3rd. To confine themselves strictly to the business of medical and sanitary inspection and avoid interference with scholastic matters.

3.—Resolved: That the Building Inspector be notified by Dr. J. E. Laberge as to the want of fire protection in schools.

3.—Resolved: That copies of the report of Dr. J. E. Laberge be sent to the school authorities; particular attention being drawn to the special defects found in the different schools.



4.—Vu le rapport de l'ingénieur sanitaire, il est  
*Résolu*: De prier le médecin officier de Santé, l'ingénieur sanitaire et le docteur J.-E. Laberge d'étudier l'opportunité de préparer un code complet des règlements sanitaires, et de préparer un projet de règlement basé sur le règlement No 105, incorporant les dispositions qu'ils jugeront nécessaires pour faciliter l'oeuvre de l'assainissement de la Ville de Montréal, et de suggérer les amendements requis en l'espèce à la Charte de la Ville.

5.—Sur proposition de M. l'échevin Marin, il est

*Résolu*: Vu le rapport de l'inspecteur en chef des Aliments, que M. B. McShane, inspecteur de viande aux abattoirs de la "Montreal Stock Yard Co.", obtienne un congé d'un mois afin de lui permettre de se rétablir pour reprendre son service, mais si, à l'expiration du temps fixé, il n'est pas capable de se remettre à l'ouvrage, qu'il soit remplacé par M. J. Gallagher avec salaire de \$600 par année.

6.—*Résolu*: De fournir à l'inspecteur Grenier une paire de bottes en caoutchouc afin de lui permettre de remplir convenablement ses fonctions.

7.—Soumis un extrait des minutes du Conseil contenant une interpellation de M. l'échevin Houlé au sujet du drainage de la caserne des pompiers No 17, dans le quartier Saint-Denis.

Soumis à ce sujet un rapport de l'ingénieur sanitaire démontrant que les écuries en question ne peuvent être utilisées, et qu'il ne serait pas opportun d'exécuter des raccordements d'égout avec cette bâtisse attendu qu'elle menace ruine.

Sur proposition de M. l'échevin Ward, il est

*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport soumettant ledit rapport de l'ingénieur sanitaire et recommandant que des mesures soient prises en conséquence.

8.—Sur l'avis du médecin officier de Santé basé sur la recommandation de l'inspecteur des Chaudières, il est

*Résolu*: De demander au Conseil un crédit de \$200 afin de mettre l'étuve à désinfection de l'hôpital des variolés, rue Moreau, en état de continuer à fonctionner.

9.—*Résolu*: Vu le rapport du surintendant J.-E. Durocher, que l'officier sanitaire J.-E. Thériault soit maintenu dans ses fonctions, mais qu'il soit privé de son salaire pour le temps qu'il a été absent au delà du temps que la Commission lui avait accordé.

10.—*Résolu*: De différer l'étude de l'offre de la "Ware Company" re enseigne défendant de cracher sur les trottoirs.

11.—*Résolu*: D'autoriser l'ingénieur sanitaire de réparer les fenêtres du bain Hochelaga récemment brisées par des enfants, et de tenir les parents de ces enfants responsables de ces dommages.

12.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'accéder à la demande de MM. Gunn & Langlois et de leur accorder la permission d'ériger une écurie aux Nos 245 et 247 (en arrière) de la rue Lagachetière Est.

13.—*Résolu*: Que le compte de M. N. Archambault, pour fourniture de glace, et celui de M. J.-L. Lafleur, pour fourniture de peintures, en 1904 et 1905, soient référés aux experts de la Ville.

*Ajournement.*

I.-J. FLYNN,  
*Secrétaire*

## COMMISSION DE L'INCINERATION

*Compte rendu de l'assemblée du 9 novembre*

Sont présents: MM. les échevins Major, président, Duquette, Mercier, Roy, David, Turner et Gallery.

1.—Soumise et lue une opinion des avocats de la Ville, au sujet de la responsabilité du surintendant et de la Commission de l'Incineration.

Est aussi soumis et lu un rapport de l'inspecteur des Edifices sur l'état des travaux de réparation à l'incinérateur.

*Résolu*: Que ces rapports soient reçus.

2.—Soumis et lu un certificat du docteur E.-G. Dagenais déclarant que M. Joseph Lauzon a été sous ses soins depuis le 17 octobre jusqu'au 5 novembre dernier, souffrant d'une entorse au pied droit.

4.—In view of the report of the Sanitary Engineer, it was

*Resolved*: That the Medical Health Officer, the Sanitary Engineer and Dr. J. E. Laberge, be appointed to study the question of a complete code of sanitary regulations for the City, and to prepare a draft of by-law based upon by-law No. 105, embodying the provisions they deem necessary to facilitate the work of sanitation in the City of Montreal, and suggesting the necessary amendments to the City Charter required in the premises.

5.—On motion of Ald. Marin, it was

*Resolved*: That, in view of the report of the Chief Food Inspector, Mr. B. McShane, inspector of meat at the Abattoir of the Montreal Stock Yard Co. be allowed one month's leave of absence in order to enable him to recuperate his health and resume his duties; but should he be not be able to do so at the expiration of that period he be replaced by Mr. J. Gallagher at a salary of \$600 a year.

6.—*Resolved*: That inspector Grenier be provided with a pair of rubber boots to enable him to properly perform his duties.

7.—Submitted an extract of minutes of Council containing an interpellation by Ald. Houlé re the drainage of No. 17 fire station in St. Denis ward.

Submitted report of the Sanitary Engineer on the same subject, pointing out that the stables in question were not fit for use; and that it would be unwise to make sewerage connection with the building in view of the fact that it is in a dilapidated condition.

On motion of Ald. Ward, it was

*Resolved*: That a report be made to Council submitting the said report of the Sanitary Engineer and recommending that the necessary measures be taken in consequence.

8.—After discussion, with the advice of the Medical Health Officer, based upon the expert recommendation of the boiler inspector.

*Resolved*: That \$200 be asked from Council in order to put the disinfector at the small-pox hospital, Moreau st., in proper order to continue the work of disinfection.

9.—*Resolved*: That, in view of the report of Superintendent J. E. Durocher, sanitary officer J. E. Thériault be continued his office, but must lose salary for the time he was absent over and above the time allowed him.

10.—*Resolved*: That consideration of the offer of the Ware Co. re signs concerning spitting on the sidewalks, be deferred.

11.—*Resolved*: That the Sanitary Engineer be authorized to see that glass be replaced in the broken windows at the Hochelaga bath; and that the parents of the boys who did the damage be held responsible for the cost.

12.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the petition of Messrs. Gunn & Langlois for permission to erect a stable at Nos. 245, 247 (in rear) of Lagachetière street, East, be granted.

13.—*Resolved*: That the account of Mr. N. Archambault for ice and that of Mr. J. L. Lafleur for paints, etc., supplied to the civic hospital, and dating from 1904 and 1905, be referred to the City Appraisers.

*Adjourned.*

I. J. FLYNN,  
*Secretary.*

## INCINERATION COMMITTEE

*Report of Meeting held the 9th of November.*

Present: Ald. Major, chairman, Duquette, Mercier, Roy, David, Turner and Gallery.

1.—Submitted and read an opinion from the City Attorneys, asent the responsibility of the superintendent, and of the Incineration Committee.

There was also submitted the Building Inspector's report regarding repairs made to the Incinerator.

*Resolved*: That said report be received.

2.—Submitted and read a certificate from Dr. E. G. Dagenais stating that Mr. Joseph Lauzon had been under his care from the 17th of October till the 5th of November last. He was suffering from a sprain of the right foot.



Déposé sur le bureau.

3.—Soumis et lu un rapport du contremaître Collin déclarant que M. Cyrille Guernon, qui conduisait la voiture No 38, a brisé une voiture à l'angle de l'avenue Coloniale et de la rue Prince-Arthur, appartenant à M. Johnson, épicier.

Déposé sur le bureau.

4.—Soumis et lu un rapport du contremaître Lacombe déclarant que MM. Vaillancourt et Gareau, qui conduisaient la voiture No 54, en tournant dans la ruelle de la rue Bleury, ont frappé une porte de cour et ont brisé un panneau.

*Résolu*: Que le surintendant soit autorisé à faire réparer ladite porte par les ouvriers du service de l'Incineration.

5.—Soumise et lue une lettre de M. C. H. Prestor demandant que des déchets soient déposés sur un terrain appartenant au "Point St. Charles Cricket Club."

Déposé sur le bureau.

6.—Soumise et lue une lettre de la "Montreal Light, Heat & Power Co." adressée au surintendant et concernant certains arrangements à prendre avec lui.

*Résolu*: De remettre cette question à la prochaine assemblée.

7.—Soumis et lu un extrait du procès-verbal de l'assemblée du 12 octobre 1906 du Conseil d'Hygiène de la Province de Québec, relativement à la construction de nouveaux incinérateurs de gadoue et aux habitations que l'on érige sur l'emplacement des anciens dépotoirs de Montréal.

Déposé sur le bureau.

8.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

*Résolu*: De payer à M. Théophile Paquette les deux jours qui lui ont été retenus pour cause de mortalité dans sa famille.

9.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

*Résolu*: Que la résolution, demandant que le maximum des salaires des journaliers de l'enlèvement des déchets soit fixé à 20 cents l'heure, soit rescindée jusqu'à nouvel ordre.

10.—Soumis et lu un rapport du surintendant déclarant que, dans la partie Ouest, les cendres ne sont pas séparées comme elles devraient l'être, et suggérant à la Commission de placer tous les inspecteurs dans cette division durant deux semaines consécutives afin de surveiller la séparation des cendres d'avec les déchets dans cette division.

*Résolu*: D'autoriser le surintendant à s'entendre avec son assistant pour faire exécuter ce travail par les inspecteurs actuellement disponibles.

11.—Soumis et lu un rapport du surintendant établissant le nombre de chevaux vendus depuis le 1er janvier jusqu'à date.

Déposé aux archives.

12.—Soumis et lu un rapport du surintendant déclarant que la balance de l'écurie de l'Est est en mauvais ordre.

*Résolu*: D'autoriser le surintendant à faire réparer ladite balance.

13.—Soumis et lu un rapport du surintendant déclarant qu'en vertu d'une résolution de cette Commission ordonnant de vendre et de livrer à M. Joseph Forget, un des plus haut soumissionnaires, 17,560 livres de fer à \$13 la grosse tonne de 2,240 livres, aux écuries de l'Ouest et de l'Est, ladite vente a été effectuée et a rapporté la somme de \$123.67; ledit montant a été remis au caissier de la Ville.

Déposé aux archives.

14.—Soumis et lu un rapport du surintendant se plaignant de ce que les minutes ne sont pas conformes à ses rapports.

*Résolu*: Que le secrétaire rapporte au long les rapports du surintendant dans le cahier des minutes.

15.—Soumis et lu un rapport du surintendant suggérant d'opérer le virement d'un crédit de \$195, à être pris sur l'item des poinçonneurs et d'appliquer ledit montant au contingent requis pour les inspecteurs.

Déposé sur le bureau.

16.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

*Résolu*: D'autoriser le surintendant à acheter des ventilateurs rotatoires brevetés "Pearson" pour servir à l'incinérateur.

Ajournement.

J.-A. LEMAY,  
Secrétaire.

Laid on the table.

3.—Submitted a report from foreman Collin stating that Mr. Cyrille Guernon while driving cart No. 38, had broken a carriage belonging to Mr. Johnson, grocer, at the corner of Colonial avenue and Prince Arthur street.

Laid on the table.

4.—Submitted and read a report from foreman Lacombe, stating that Messrs. Vaillancourt and Gareau, while driving cart No. 54, turning into the lane of Bleury street, had struck a yard door and broken a pannel.

*Resolved*: That the superintendent be authorized to have said door repaired by the joiners of the Incineration Department.

5.—Submitted and read a letter from Mr. C. H. Prestor, asking that refuse be deposited on land belonging to the Point St. Charles Club.

Laid on the table.

6.—Submitted and read a letter from the Montreal Light, Heat & Power Co. concerning certain agreements to be made with the superintendent.

*Resolved*: That the matter be deferred till next meeting.

7.—Submitted and read an extract of minutes, of the meeting held the 12th of October 1906, from the Board of Health of the Province of Quebec, anent the construction of new incinerators, and concerning buildings which are erected on land formerly used as dumps by the City.

Laid on the table.

8.—On motion of Ald. Duquette, it was

*Resolved*: To pay Mr. Théophile Paquette the two days he lost on account of death in his family.

9.—On motion of Ald. Duquette, it was

*Resolved*: That the resolution, asking that the maximum of wage, paid laborers for the removal of house offal, be fixed at 20 cents per hour, be repealed until further orders.

10.—Submitted and read a report from the superintendent stating that in the western division, ashes were not separated as they should be, and suggesting that all the inspectors be placed in that division for two consecutive weeks, in order to enforce the separating of ashes from house offal in said division.

*Resolved*: That the superintendent be authorized to confer with his assistant so as to have said work done by inspectors.

11.—Submitted and read a report from the superintendent showing the number of horses sold since the 1st of January, up to date.

Filed of record.

12.—Submitted and read a report from the superintendent stating that the scale, at the Eastern stable, was in bad order.

*Resolved*: That the superintendent be authorized to repair said scale.

13.—Submitted and read a report from the superintendent stating, that by a resolution of this Committee which had ordered to sell and deliver to Mr. Joseph Forget (one of the highest tenderers) 17,560 lbs of scrap iron at \$13 per ton of 2,240 lbs., at the Western and Eastern stables, that said sale had been made, and had realized the sum of \$123.67; this amount had been handed over to the City cashier.

Filed of record.

14.—Submitted and read a report from the superintendent complaining that the minutes were not drafted according to his reports.

*Resolved*: That the secretary be instructed to write the full reports of the superintendent, in his minute book.

15.—Submitted and read a report from the superintendent suggesting to vary an appropriation of \$195, to be taken from the item for "punches," and apply said amount to the contingent required for inspectors.

Laid on the table.

16.—On motion of Ald. Duquette, it was

*Resolved*: That the superintendent be authorized to purchase "Pearson's" patent rotary ventilators to be used at the incinerator.

Adjourned.

J. A. LEMAY,  
Secretary.



## CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 12 novembre

Son Honneur le maire H.-A. Ekers occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Galléry, Lavallée, L. A. Lapointe, Stearns, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David, Roy et Molson.

## REQUETES, ETC.

1.—Du "Municipal Labor Bureau" au sujet de ses opérations de 1906.

Renvoyée à la Commission des Finances.

2.—De résidents de la rue Rachel demandant que soit rétabli l'ancien circuit des tramways sur ladite rue.

Renvoyée à la Commission de la Voirie.

3.—De la "Simonds Canada Saw Co." demandant la permission d'ériger une chaudière à vapeur au No 95 de la rue Saint-Rémi.

4.—De la "Saraguay Electric Light & Power Co.," à l'effet de fournir la lumière électrique aux citoyens.

Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

5.—De citoyens demandant qu'une réception publique soit faite à Madame Donalds.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin YATES, il est

*Résolu:* De renvoyer cette requête à la sous-commission des Réceptions et à Son Honneur le Maire avec autorisation d'agir en cette question.

6.—De MM. Geoffrion, Geoffrion & Cusson notifiant la Ville que la "Ontario & Quebec Railway Ferry Co." a l'intention de mettre en opération un service de bateaux traversiers.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu:* Que cet avis soit renvoyé au Département en Loi pour examen et rapport.

7.—Projet d'avis public au sujet des amendements proposés à la Charte de la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin PAYETTE, il est

*Résolu:* Que ledit avis public soit approuvé et que le greffier de la Ville soit autorisé à le publier.

8.—Du Département en Loi recommandant de différer la prise en considération du projet de règlement devant amender le règlement No 343 au sujet des poteaux.

Déposée aux archives.

9.—Interrogatoires sur Faits et Articles dans une cause portant le No 6798 C. C. M., dans laquelle la Ville de Montréal est demanderesse et Avila Dufort défendeur.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu:* De prier le greffier de la Ville de répondre comme suit auxdits interrogatoires:

A la 1ère interrogation—Oui.

A la 2ème interrogation—Non.

A la 3ème interrogation—Oui, au bénéfice de la Ville.

A la 4ème interrogation—Non.

A la 5ème interrogation—Oui, si les objets saisis et vendus sont la propriété de la demanderesse.

A la 6ème interrogation—Même réponse qu'à la 3ème interrogation.

A la 7ème interrogation—Non.

A la 8ème interrogation—Non.

A la 9ème interrogation—Non.

A la 10ème interrogation—Non.

A la 11ème interrogation—Non.

A la 12ème interrogation—Non.

A la 13ème interrogation—Oui, parce que la Ville ignore.

A la 14ème interrogation—Non.

## CITY COUNCIL

Report of Monthly Meeting held the 12th of November.

His Worship the Mayor H. A. Ekers, in the chair.

Present: Ald. Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, L. A. Lapointe, Stearns, DeSerres, Leclair, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David, Roy and Molson.

## PETITIONS, ETC.

1.—From Municipal Labor Bureau on the operations of 1906.

Referred to Finance Committee.

2.—From Residents Rachel street asking that original street railway route on said street be re-established.

Referred to Road Committee.

3.—From Simonds Canada Saw Co. for leave to erect a steam boiler at No. 95 St. Rémi street.

4.—From Saraguay Electric Light & Power Co. to supply electric light to the citizens.

Referred to Fire and Light Committee.

5.—From citizens asking that a public reception be tendered to Madame Donalds.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. YATES, it was

*Resolved:* That the same be referred to the sub-committee on Receptions, and to His Worship the Mayor with power to act in the premises.

6.—From Messrs. Geoffrion, Geoffrion & Cusson, notifying the City that the Ontario & Quebec Railway Ferry Co. intend to operate ferry steamers.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved:* That said communication be referred to the Law Department for examination and report.

7.—Draft of public notice *re* proposed amendments to the charter.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. PAYETTE, it was

*Resolved:* That said public notice be approved of and that the City Clerk be authorized to publish the same.

8.—From Law department recommending that action on draft of by-law to amend By-law No. 343 *re* poles, be deferred.

Filed of record.

9.—Interrogatories on "Faits et Articles" in a case bearing No. 6798, C. C. M., in which the City of Montreal is plaintiff and Avila Dufort, defendant.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved:* That the City Clerk be instructed to reply as follows to said interrogatories:

To 1.—Interrogatory.—Yes.

To 2.—Interrogatory.—No.

To 3.—Interrogatory.—Yes, for the benefit of the City.

To 4.—Interrogatory.—No.

To 5.—Interrogatory.—Yes, the effects seized and sold are the property of defendant.

To 6.—Interrogatory.—Same reply as that given to the third interrogatory.

To 7.—Interrogatory.—No.

To 8.—Interrogatory.—No.

To 9.—Interrogatory.—No.

To 10.—Interrogatory.—No.

To 11.—Interrogatory.—No.

To 12.—Interrogatory.—No.

To 13.—Interrogatory.—Yes, because the City ignored.

To 14.—Interrogatory.—No.



## ACTES

10.—Quittances de la Ville de Montréal en faveur de MM. Adolphe Klein et Samuel Arnovitz.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu:* D'approuver lesdits actes et d'autoriser le maire et le greffier de la Ville à les signer au nom de la Ville.

## RAPPORTS

11.—De la Commission des Finances, à l'effet d'être autorisée à déposer en Cour un montant de \$423.56 re expropriation de la rue Elgin.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

12.—De la Commission des Finances, au sujet de l'érection de marquises au-dessus des trottoirs.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté, (M. l'échevin Lavallée dissident.)

13.—De la Commission des Finances refusant de souscrire à la recommandation de la Commission des Incendies et de l'Éclairage, à l'effet de placer des lampes additionnelles dans le quartier Saint-Henri.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

14.—De la Commission des Finances, à l'effet de déterminer les gages des journaliers.

Question différée à la demande de M. l'échevin Stearns.

15.—Des Commissions des Finances et de la Voirie recommandant de faire certains changements dans la rédaction du projet de règlement devant permettre à la Compagnie du Grand-Tronc de construire un tunnel sous la rue McGill.

M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE,

*Propose:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DESERRES, propose en

*Amendement:* Que les mots "deux et demi" soient remplacés par le mot "quatre" et que, ainsi amendé, ledit rapport soit reçu et adopté.

Ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

*Pour:* Clearihue, Lavallée, DeSerres, Mercier, Houlé, Guay, David et Roy—8.

*Contre:* Payette, Larivière, Proulx, Yates, Major, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, L. A. Lapointe, Stearns, Leclaire, N. Lapointe, Duquette, Giroux, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque et Molson—28.

Ledit amendement est ainsi négatif.

La proposition principale étant mise aux voix, elle est affirmative sur la même division renversée des voix, et il est

*Résolu:* En conséquence.

16.—De la Commission des Finances souscrivant, à certaines conditions, au rapport de la Commission de la Voirie à l'effet de permettre à M. T. H. Norman de construire un portique.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

17.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le trottoir permanent d'un montant de \$450 pour construire un trottoir permanent à l'angle Nord-ouest des rues Darling et Sainte-Catherine.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

18.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à la "Montreal Street Railway Co." de construire une voie d'embranchement rue Saint-Thomas, à certaines conditions.

Soumise à ce sujet une opinion du Département en Loi répondant à certaines questions relatives au privilège demandé.

Ladite opinion est déposée aux archives.

## DEEDS.

10.—Acquittances from the City of Montreal to Adolf Klein and to Samuel Arnovitz.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved:* That the same be approved of and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

## REPORTS.

11.—From Finance Committee for authority to deposit in Court a sum of \$423.56 re Elgin street expropriation.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

12.—From Finance Committee anent the erection of particos on the sidewalk.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted (Ald. Lavallée dissenting.)

12.—From Finance Committee declining to concur in a recommendation of the Fire and Light Committee for additional ark lamps in St. Henri ward.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

14.—From Finance Committee to fix the wages of laborers.

Consideration deferred at the request of Ald. Stearns.

15.—From Finance and Road Committees recommending certain modifications to draft of by law to allow Grand Trunk Railway Co. to construct a tunnel under McGill street.

Ald. PAYETTE moved, seconded by Ald. LARIVIERE, That said report be received and adopted.

Moved in amendment by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. DESERRES,

That the words "two and one half" be replaced by the word "four" and that so amended said report be received and adopted.

Said amendment being put, the Council divided:

*Yeas:* Clearihue, Lavallée, DeSerres, Mercier, Houlé, Guay, Dagenais and Roy—8.

*Nays:* Payette, Larivière, Proulx, Yates, Major, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, L. A. Lapointe, Stearns, Leclaire, N. Lapointe, Duquette, Giroux, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque and Molson—28.

So it passed in the negative.

The main motion being put, it was carried on the same division reversed and it was

*Resolved:* Accordingly.

16.—From Finance Committee concurring, on certain conditions, in the report of the Road Committee to allow Mr. T. H. Norman to erect a portico.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved:* That said report of the Finance Committee be received and adopted.

17.—From Road Committee to vary a sum of \$450 to construct a permanent sidewalk N. W. corner of Darling and St. Catherine streets.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

18.—From Road Committee to allow Montreal Street Ry. Co. to lay a track connection on St. Thomas street on certain conditions.

Opinion from the Law department replying to certain questions anent said privilege.

Said opinion being filed of record.



M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin WHITE,

*Propose:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* Payette, Larivière, Proulx, Lévy, Major, Robillard, Turner, Sadler, Stearns, Leclair, N. Lapointe, Duquette, Giroux, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, J.-B.-A. Martin, Labrecque, Marin, David et Molson—23.

*Contre:* Clearihue, Dagenais, Bumbray, Gallery, Lavallée, L.-A. Lapointe, Mercier, Ward, Nault, Séguin, M. Martin, Lévesque, Houllé, Guay et Roy—15.

Ladite proposition est ainsi affirmativée, et il est

*Résolu:* En conséquence.

19.—De la Commission de la Voirie présentant sa requi-sition de crédits pour le prochain exercice.

20.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à M. J. Coristine de prolonger un tuyau à vapeur à travers la rue Saint-Nicolas.

Renvoyés à la Commission des Finances.

21.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'accepter la cession des rues Aylwin et Cuvillier.

*Ordonné:* De renvoyer ce rapport au Département en Loi pour examen et rapport.

22.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$375.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin DUQUETTE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté (M. l'échevin Houllé dissident.)

23.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à la Compagnie de Publication de *La Patrie* de fournir de l'électricité et de la force motrice, M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin LAVIOLETTE,

*Propose:* Que ledit rapport soit reçu.

Et un débat s'engageant,

Sur proposition de M. l'échevin WHITE, appuyé par M. l'échevin MERCIER, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit renvoyé à la Commission de la Voirie.

24.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$200.

Question différée à la demande de M. l'échevin Giroux.

25.—De la Commission de l'Aqueduc soumettant sa requi-sition de crédits pour le prochain exercice.

Renvoyé à la Commission des Finances.

26.—De la Commission des Marchés, à l'effet d'adjuger à M. Joseph Sénécal un contrat pour la construction de la pesée Saint-Henri.

27.—De la Commission des Marchés, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$50.

Sur proposition de M. l'échevin LEVY, appuyé par M. l'échevin GUAY, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

28.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet de permettre à MM. Gunn, Langlois & Cie de construire une écurie aux Nos 245 et 247 de la rue Lagauchetière.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

29.—De la Commission de l'Hygiène et de Statistiques demandant un crédit de \$200 pour réparer les appareils de désinfection.

Renvoyé à la Commission des Finances.

#### AVIS DE MOTIONS

...—De M. l'échevin White, à l'effet de permettre à M. J. Coristine de poser un tuyau à travers la rue Saint-Nicolas.

31.—De M. l'échevin Gadbois, à l'effet d'en appeler d'un jugement rendu dans une cause relative au règlement concernant la fermeture de bonne heure.

32.—De M. l'échevin Dagenais, à l'effet d'amender le règlement No 318.

33.—De M. l'échevin Gadbois, à l'effet de permettre à la Compagnie de Publication de *La Patrie* de fournir de la lumière, de la chaleur et de la force motrice.

34.—De M. l'échevin L.-A. Lapointe, à l'effet de permettre à M. J.-H. Nault de fournir de la lumière, de la chaleur et de la force motrice.

Ald. LARIVIERE moved, seconded by Ald. WHITE, "That said report be received and adopted."

The Council divided:

*Yeas:* Payette, Larivière, Proulx, Lévy, Major, Robillard, Turner, Sadler, Stearns, Leclair, N. Lapointe, Duquette, Giroux, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, J. B. A. Martin, Labrecque, Marin, David and Molson—23.

*Nays:* Clearihue, Dagenais, Bumbray, Gallery, Lavallée, L. A. Lapointe, Mercier, Ward, Nault, Séguin, M. Martin, Lévesque, Houllé, Guay and Roy—15.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

19.—From Road Committee submitting appropriations for coming year.

20.—From Road Committee to allow J. Coristine to extend a steam pipe across St. Nicholas street.

Referred to Finance Committee.

21.—From Road Committee to accept cession of Aylwin and Cuvillier streets.

*Ordered:* To be referred to the Law department for examination and report.

22.—From Fire and Light Committee to vary a sum of \$375.

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. DUQUETTE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted. (Ald. Houllé, dissenting.)

23.—From Fire and Light Committee to allow "La Patrie" Publishing Co. to supply electric and motive power.

Ald. YATES moved, seconded by Ald. LAVIOLETTE,

That said report be received.

And a debate arising,

On motion of Ald. WHITE, seconded by Ald. MERCIER, it was

*Resolved:* That said report be referred to the Road Committee.

24.—From Fire and Light Committee to vary a sum of \$200.

Consideration deferred at the request of Ald. Giroux.

25.—From Water Committee submitting appropriations for coming year.

Referred to Finance Committee.

26.—From Market Committee to award contract for the erection of the St. Henri weigh-house to Joseph Sénécal.

27.—From Market Committee to vary a sum of \$50.

On motion of Ald. LEVY, seconded by Ald. GUAY, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

28.—From Hygiene and Statistics Committee to allow Messrs. Gunn, Langlois & Co. to erect a stable at No. 245-7 Lagauchetière street.

On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

29.—From Hygiene and Statistics Committee for an appropriation of \$200 to repair disinfecting apparatus.

Referred to Finance Committee.

#### MOTIONS.

30.—By Ald. White to allow J. Coristine to lay a pipe across St. Nicholas street.

31.—By Ald. Gadbois to appeal from judgment in early closing By-law case.

32.—By Ald. Dagenais to amend By-law No. 318.

33.—By Ald. Gadbois to allow "La Patrie" Publishing Co. to supply light, heat and power.

34.—By Ald. L. A. Lapointe to allow J. H. Nault to supply light, heat and power.



## ORDRE DU JOUR

35.—Etant lu l'ordre du jour pour procéder à la nomination du pro-maire,

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu:* Que M. l'échevin Yates soit nommé pro-maire pour le prochain terme.

36.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Payette, à l'effet de nommer des commissaires *re* expropriation de la rue Saint-Antoine,

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

*Résolu:* Que MM. Ferns et Lamontagne, évaluateurs, soient chargés d'agir comme commissaires dans l'expropriation de la rue Saint-Antoine (3ème section.) avec deux autres commissaires devant être nommés par les parties intéressées, sous la présidence de l'un des recorders.

37.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des rapports de la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement (1) d'un montant de \$6,893, (2) d'un montant de \$1,500, (3) d'un montant de \$5,246, et (4) d'un montant de \$500,

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

Sur proposition de de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,

Greffier adjoint de la Ville.

## COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 13 novembre

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, White, Giroux, O'Connell et J.-B.-A. Martin.

## DELEGATIONS.

1.—M. l'échevin Lavallée se présente devant la Commission et demande de réparer la chaussée de la rue St-André, entre les rues Cherrier et Roy.

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à réparer, si la chose est possible, ladite partie de rue.

2.—A la demande de M. l'échevin Lavallée, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de demander, pour demain, un rapport du contremaître divisionnaire sur la nécessité d'un trottoir sur l'avenue Mercier.

3.—A la demande de M. l'échevin Lavallée, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à poser un puisard sur le côté Est de la rue Berri, au Sud de la rue Cherrier, en face de la propriété de M. Corbeil.

4.—M. l'échevin Marin se présente devant la Commission et demande que la surface de la tranchée qui a été pratiquée pour poser la conduite d'eau de la rue Aylwin, soit couverte avec la terre laissée sur la rue Ste-Catherine par

la "Montreal Street Railway Co."

Sur proposition de M. l'échevin Lapointe, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de demander à la "Montreal Street Railway Co." de déposer de la terre sur la rue Aylwin et sur les autres rues où le remblaiement

des tranchées dépasse le niveau de la chaussée; et, de plus, de préparer un rapport sur la quantité de terre enlevée de la rue Ste-Catherine par ladite Compagnie.

5.—M. l'échevin Marin demande la confection de trottoirs en bois sur la rue Joliette, au Nord de la rue Ontario,

sythe, et sur la rue du Havre, au Nord de la rue Ontario.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport sur la nécessité desdits trottoirs.

6.—A la demande de M. l'échevin Duquette, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à macadamiser la rue Fabre, au Nord de l'avenue Mont-Royal.

## ORDER OF THE DAY.

35.—The order of the day being read for the appointment of the acting Mayor.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved:* That Ald. Yates be appointed acting Mayor for the ensuing term.

36.—The order of the day being read to consider a motion, by Ald. Payette, to appoint commissioners *re* St. Antoine street expropriation.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

*Resolved:* That Messrs. Ferns & Lamontagne, Assessors, be appointed to act as Commissioners in connection with the expropriation of St. Antoine street, (3rd section), with two other Commissioners to be appointed by the interested parties, under the Chairmanship of one of the Recorders.

37.—The order of the day being read to consider reports from the Road Committee.

(1) To vary a sum of \$6,893.

(2) To vary a sum of \$1,500.

(3) To vary a sum of \$5,246.

(4) To vary a sum of \$500.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX,

The Council Adjourned.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk.

## ROAD COMMITTEE

Report of Meeting held the 13th of November.

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclaire, White, Giroux, O'Connell and J. B. A. Martin.

## DELEGATIONS.

1.—Ald. Lavallée appeared before the Committee and asked that the St. André street roadway, between Cherrier and Roy streets, be repaired.

*Resolved:* That the City Surveyor be authorized to repair, if possible, the said portion of street.

2.—At the request of Ald. Lavallée, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to ask, for to-morrow, from the section foreman, a report on the urgency of a sidewalk on Mercier Avenue.

3.—At the request of Ald. Lavallée, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be authorized to place a gully on the East side of Berri street, South of Cherrier street, in front of Mr. Corbeil's property.

4.—Ald. Marin appeared before the Committee and asked that the surface of the excavation made in order to lay the water main in Aylwin street, be covered with the earth left on St. Catherine street by the Montreal Street Railway Co.

On motion of Ald. Lapointe, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to write to the Montreal Street Railway Co. asking them to lay earth on Aylwin street and on other streets, where the surface of the roadway is higher than the level of same; and, moreover, that a report be made stating the quantity of earth removed from Ste. Catherine street by said Company.

5.—Ald. Marin asked for wooden sidewalks on Joliette street, north of Forsythe, and on Harbour street, north of Ontario street.

Referred to the City Surveyor, for report on the necessity of said sidewalks.

6.—At the request of Ald. Duquette, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be authorized to macadamize Fabre street, north of Mount Royal Avenue.



7.—A la demande de M. l'échevin Duquette, il est  
*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à construire des trottoirs en bois sur les rues suivantes:

Côté Est de la rue Mentana, au Nord de la rue Gilford. Deux côtés de la rue Boyer, au Nord de la rue Gilford.

8.—A la demande de M. l'échevin Duquette, il est  
*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à construire une traverse et à placer un puisard à l'angle Nord-est des rues Gilford et Mentana.

9.—M. l'échevin Duquette présente à la Commission une requête des propriétaires des deux côtés de la rue de Fleurimont, entre les rues Labelle et Boyer, demandant de reprendre en considération et de modifier le rapport de la Voirie, adopté par le Conseil le 11 janvier 1904, au sujet de l'effacement de la ligne homologuée de cetteditte partie de rue.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport et un plan.

10.—A la demande de M. l'échevin Dagenais, il est  
*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à réparer, si c'est possible, le macadam de la rue St-Patrice, entre les rues Island et Charlevoix.

11.—MM. Denis & Galarneau se présentent devant la Commission à l'appui d'une requête de citoyens, demandant que la "Montreal Street Railway Co." établisse une droite ligne sur la rue Rachel, entre le boulevard St-Laurent et l'avenue Papineau, avec un service de cinq minutes.

Après discussion, M. l'échevin Leclaire:  
*Propose*: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'une ligne droite soit établie par la "Montreal Street Railway Co." sur la rue Rachel, entre le boulevard St-Laurent et l'avenue Papineau, avec un service de cinq minutes dans les deux sens.

La Commission se partage sur ladite proposition:  
*Pour*: Leclaire—1.  
*Contre*: Lapointe, White, Giroux, O'Connell et Martin—5. Ladite proposition est ainsi négative.

13.—*Résolu*: Que le secrétaire soit prié d'écrire à la "Montreal Street Railway Co." pour lui demander de soumettre à la Commission, un plan modifié de sa demande en date du 30 octobre dernier.

13.—A la demande de M. l'échevin N Lapointe, il est  
*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à construire un trottoir en bois à l'angle Nord-ouest des rues Calumet et St-Antoine.

14.—Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est  
*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de fournir aux deux cours de la Corporation des livres d'ordres avec duplicata, afin que les contremaîtres divisionnaires puissent faire rapports aux chefs des contremaîtres des ordres qui leur ont été soumis par ces derniers.

15.—*Résolu*: Que, à l'avenir, toutes demandes pour travaux, améliorations, réparations, etc., dans les rues, ne seront prises en considération que lorsqu'elles auront obtenu l'approbation de l'inspecteur de la Ville.

16.—M. l'échevin White attire l'attention de la Commission sur la résolution, adoptée le 5 avril dernier, donnant instruction à l'inspecteur de la Ville de n'acheter aucun puisard sans consulter la Commission. Il demande à l'inspecteur de la Ville s'il s'est conformé à cette résolution et pourquoi la "Canadian Iron & Foundry Co., Ltd." n'a pu obtenir aucune commande, suivant la résolution adoptée le 29 mars dernier et adjugeant le contrat pour la fourniture des ouvrages en fonte et puisards à la "Canadian Iron & Foundry Co., Ltd.", à la "Garth Co.", et à M. E. Colas?

L'inspecteur de la Ville informe la Commission, qu'il n'a donné aucune commande de puisards à ces maisons, mais des articles en fonte au montant de \$584.93 ont été achetés de la "Garth Co." pour compléter des puisards "Rousseau" en briques dont la "Garth Co." possède le brevet. Il recommande qu'une commande soit donnée à la "Canadian Iron & Foundry Co. Ltd." pour 20 puisards.

Sur proposition de M. l'échevin White, il est  
*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à acheter 20 puisards de la "Canadian Iron and Foundry Co., Ltd." (M. l'échevin Giroux dissident.)

#### REQUETES, ETC.

17.—De l'Association athlétique Le Montagnard demandant la confection d'un trottoir permanent sur le côté Est de la rue St-Hubert, entre la rue Rachel et l'avenue Duluth.

7.—At the request of Ald. Duquette, it was  
*Resolved*: That the City Surveyor be authorized to construct wooden sidewalks on the following streets: East side of Mentana street, north of Gilford street;

Both sides of Boyer street, north of Gilford street.

8.—At the request of Ald. Duquette, it was  
*Resolved*: That the City Surveyor be authorized to build a crossing and place a gully at the north-eastern corner of Gilford and Mentana streets.

9.—Ald. Duquette submitted to the Committee a petition from proprietors on both sides of De Fleurimont street, between Labelle and Boyer streets, asking that the report of the Road Committee, adopted by Council, the 11th January 1904, anent the erasure of the homologated line of said portion of street, be reconsidered and modified.

Referred to the City Surveyor for report and plan.

10.—At the request of Ald. Dagenais, it was  
*Resolved*: That the City Surveyor be authorized to repair, if possible, the macadam of St. Patrick street, between Island and Charlevoix streets.

11.—Messrs. Denis & Galarneau, appeared before the Committee in support of a petition from citizens asking that the Montreal Street Railway Co. be called upon to operate a straight line on Rachel street, between St. Lawrence boulevard and Papineau avenue, with a five minutes service.

After discussion,  
Ald. Leclaire  
*Moved*: That a report be made to Council recommending the operating by the Montreal Street Railway Co. of a straight line, on Rachel street, between St. Lawrence boulevard and Papineau avenue, with a five minutes service, both ways.

The Committee divided on said motion:

*Yeas*: Leclaire—1.

*Nays*: Lapointe, White, Giroux, O'Connell and Martin—5.  
The said motion was thus rejected.

12.—*Resolved*: That the secretary be instructed to write to the Montreal Street Railway Co. asking them to submit a modified plan of their request dated the 30 October last.

13.—At the request of Ald. N. Lapointe, it was  
*Resolved*: That the City Surveyor be authorized to construct a wooden sidewalk, at the north-west corner of Calumet and St. Antoine streets.

14.—On motion of Ald. Leclaire, it was  
*Resolved*: That the City Surveyor be instructed to supply the two corporation yards with order books and duplicates, so that the section foreman might make their reports to the chief foremen on the orders submitted by the latter.

15.—*Resolved*: That, in future, all requests for works, improvements, repairs, etc., in the streets, shall not be considered, only after the City Surveyor's approval.

16.—Ald. White drew the attention of the Committee to a resolution adopted the 5 April last, instructing the City Surveyor to purchase no gully without consulting the Committee. He asked the City Surveyor whether he had complied with said resolution, and why the Canadian Iron and Foundry Co., Ltd., could not receive any order, according to the resolution adopted the 29th March last by which the contract for the supply of iron castings and gullies had been awarded to the Canadian Iron & Foundry Co., Ltd., to the Garth Co., and to Mr. E. Colas?

The City Surveyor informed the Committee that he had ordered no gullies from the above mentioned firms, but that castings amounting to \$584.93 had been purchased from the Garth Co. to complete the brick gullies "Rousseau", the Garth Co. being the owners of said patent. The City Surveyor recommended that an order for 20 gullies be given to the Canadian Iron & Foundry Co. Ltd.

On motion of Ald. White, it was  
*Resolved*: That the City Surveyor be authorized to purchase 20 gullies from the Canadian Iron & Foundry Co., Ltd. (Ald. Giroux dissenting.)

#### PEPETIONS, ETC.

17.—From the athletic association "Le Montagnard" for a permanent sidewalk on the east side of St. Hubert street, between Rachel street and Duluth avenue.



Déposée sur le bureau.

19.—De la "Union Mercantile Co.", de Philadelphie, Pa., refusant d'accepter l'offre faite par l'inspecteur de la Ville, en date du 7 novembre dernier, conformément à la résolution de cette Commission, au sujet du compte de la "Electric Tool Steel Co."

Déposée sur le bureau.

19.—Soumis un extrait des minutes de la Commission de Police demandant à cette Commission d'afficher dans les rues l'avis suivant: "Il est défendu de cracher sur le trottoir."

Soumis à ce sujet une lettre de la "Davidson Manufacturing Co., Ltd." offrant de fournir les affiches nécessaires.

Sur proposition de M. l'échevin Lapointe, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à ordonner 1,000 affiches à la "Davidson Mfg. Co., Ltd.", chaque affiche devant contenir en français et en anglais l'avis en question.

#### RAPPORTS

20.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet du nettoyage des trottoirs durant la prochaine saison, suivant le règlement No 344.

Déposé sur le bureau.

21.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet d'un compte de la "Montreal Terminal Ry." au montant de \$30.80 pour enlèvement de 4 poteaux sur l'avenue Hôtel-de-Ville, en 1905.

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant que le montant de \$30.80 soit payé à même les fonds de 1906.

22.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la plainte des syndicats de la Commission des chemins à barrières relatives à l'état de la chaussée de la rue Notre-Dame, depuis la rue Frontenac jusqu'aux limites Est de la Ville.

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à réparer, cet automne, cette partie de rue, s'il a les fonds disponibles.

23.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la demande de construction d'un égout dans le chemin de la Côte St-Paul.

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation de construire un égout dans le chemin de la Côte St-Paul, depuis la rue Dagenais jusqu'à une distance d'environ 150 pieds vers la rue St-Rémi.

24.—Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant d'adjuger à la "Morrison Quarry Co." une commande n'excédant pas 3,000 tonnes de pierre concassée, suivant les termes et conditions de la formule de sa soumission, et au prix mentionné dans ladite soumission.

25.—Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à placer, s'il le juge à propos, des puisards aux endroits suivants:

A l'angle Sud-ouest des rues Marie-Anne et Laval.

A l'angle Sud-ouest des rues Marie-Anne et St-Urbain.

A l'angle Sud-ouest de l'avenue Mont-Royal et St-Urbain.

A l'angle Nord-est des rues Rachel et Mitcheson.

26.—Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un mandat au montant de \$40.20 en faveur de M. A. C. Trudeau, pour le coût de la bordure en pierre à l'angle des rues Dorchester et Montcalm, ledit montant devant être pris sur le crédit affecté au réparation des trottoirs permanents.

27.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un mandat en faveur de M. A. Martin, pour le temps qu'il a donné au service du Département, à raison de \$50 par mois.

28.—Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

*Résolu:* Que le nom de M. A.-C. Trudeau soit substitué à celui de M. J. Rousseau, menuisier, sur la liste des employés permanents.

29.—Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

*Résolu:* D'augmenter de \$1,700 à \$1,800, pour l'année 1907, le salaire de M. N.-C. Mathieu, ingénieur civil.

Ajournement.

RAOUL BOLTE,  
Secrétaire.

Laid on the table.

18.—From the Union Mercantile Co., of Philadelphia, Pa., declining the City Surveyor's offer, dated the 7 November last, according to the resolution of this Committee, anent the account of the Electric Tool Steel Co.

Laid on the table.

19.—Submitted an extract from the minutes of the Police Committee requesting this Committee to have the following notice posted in the streets: "Spitting on the sidewalk is forbidden".

In this connection, submitted a letter from the Davidson Manufacturing Co., Ltd., offering to supply the necessary posters.

On motion of Ald. Lapointe, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be authorized to order 1,000 posters from the Davidson Mfg. Co., Ltd., each poster to contain said notice printed in both languages, French and English.

#### REPORTS.

20.—From the City Surveyor anent the cleaning of sidewalks next season, according to by-law No. 344.

Laid on the table.

21.—From the City Surveyor anent an account of the Montreal Terminal Ry., amounting to \$30.80 for the removal of 4 poles on City Hall avenue, in 1905.

*Resolved:* That a report be made to Council recommending that the sum of \$30.80 be paid from contingencies for 1906.

22.—From the City Surveyor, anent the complaint of Turnpike Trust concerning the state of the roadway on Notre-Dame street, from Frontenac street up to the eastern City limits.

*Resolved:* That the City Surveyor be authorized to repair, this fall, said part of street, if there are available funds.

23.—From the City Surveyor, anent the petition for a sewer in Côte St. Paul road.

*Resolved:* That a report be made to Council asking authority to construct a sewer in Côte St. Paul road, from Dagenais street to a distance about 150 feet towards St. Rémi street.

24.—On motion of Ald. Leclaire, it was

*Resolved:* That a report be made to Council recommending that an order not exceeding 3,000 tons of broken stone be awarded to the Morrison Quarry Co., according to specifications and terms and form of tender, and for the price mentioned in said tender.

25.—On motion of Ald. Leclaire, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be authorized to install, if he deems it advisable, gullies in the following places:

South-east corner of Marie-Anne and Laval.

South-west corner of Marie-Anne and St. Urbain.

South-west corner of Mount Royal and St. Urbain.

North-east corner of Rachel and Mitcheson.

26.—On motion of Ald. Giroux, it was

*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to prepare a voucher for the sum of \$40.20 in favor of Mr. A. C. Trudeau, for the cost of a curbstone, corner of Dorchester and Montcalm streets, said amount to be taken from appropriation for repairs to permanent sidewalks.

27.—*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to prepare a voucher in favor of Mr. A. Martin for his services for the department, at the rate of \$50 per month.

28.—On motion of Ald. Giroux, it was

*Resolved:* That the name of Mr. A. C. Trudeau be substituted to that of Mr. J. Rousseau, joiner, on the list of permanent employes.

On motion of Ald. Leclaire, it was

*Resolved:* To increase from \$1,700 to \$1,800 for 1907, the salary of Mr. N. C. Mathieu, C.E.

Adjourned.

RAOUL BOLTE,  
Secretary.



COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 14 novembre

Sont présents: MM. les échevins Proulx, président, Bumbray, Roy, Séguin, M. Martin, Gallery et Stearns.

1.—M. l'échevin Houlé se présente devant la Commission et demande que le service de la Police se fasse d'une manière plus effective sur les avenues Mont-Royal et Papineau ainsi que sur la rue Drolet.

2.—Sont soumises les soumissions suivantes pour la confection et la fourniture d'uniformes:

SOUSSIONS.

PANTALONS.		C. E. Lamoureux	R. Charlebois	
Pantalons d'hiver d'officiers.....	\$6.75	\$6.35		
Pantalons d'hiver de constables.....	5.88	6.63		
COIFFURES.		Trudel & Cie.		
Coiffures d'hiver d'officiers.....	12.00			
Coiffures d'hiver de constables ...	4.25			
CHAUSSURES.		Fogarty & Cie.	E. Robinson	
Chaussures (la paire).....	3.75	3.95		
GANTS.		H. K. Martin	Brennan Bros.	J. W. Blanchet
Gants d'officiers (la paire ou la doz.)	18.00		15.00	14.40 15.00
MITAINES.		H. K. Martin	Brennan Bros.	
Mitaines (la paire ou la doz.).....	12.00 la doz. 9.00 la doz.		12.00	

POLICE COMMITTEE

Report of Meeting held the 14th of November.

Present: Ald. Proulx, chairman, Bumbray, Roy, Séguin, Martin, Gallery and Stearns.

1.—Ald. Houlé appeared before the Committee and asked that more police protection be given on Mount Royal, Papineau avenue and Drolet street.

2.—Tenders for uniforms were then submitted. They were as follows:

TENDERS

TROUSERS		C. E. Lamoureux	R. Charlebois	
Officers' winter Trousers.....	6.75	6.35		
Constables' winter Trousers.....	6.33	6.63		
	5.88	6.63		
CAPS		Trudel & Co.		
Officers' winter Caps.....	12.00			
Constables' winter Caps.....	4.25			
SHOES		Fogarty Bros.	E. Robinson	
Shoes.....	3.75	3.95		
GLOVES		H. K. Martin	Brennan Bros.	J. W. Blanchet
Officers' Gloves, per pair or dozen	18.00		15.00	14.40 15.00
MITTS		H. K. Martin	Brennan Bros.	
Mitts, per pair or dozen.....	12.00 p doz. 9.00 p doz.		12.00	



Sur proposition de M. l'échevin Stearns, il est  
*Résolu*: Que soit acceptée la soumission de M. R. Charlebois, pour pantalons d'officiers, à raison de \$6.35 la paire. Que soit aussi acceptée la soumission de M. C.-E. Lamoureux pour pantalons de constables, à raison de \$6.33 la paire.

*Résolu*: Que soit acceptée la soumission de MM. Trudel & Graham, pour coiffures d'hiver d'officiers, à raison de \$12 l'une, et des coiffures d'hiver de constables, à raison de \$4.25 l'une.

M. l'échevin M. Martin

*Propose*: Que soit acceptée la soumission de M. E. Robinson, pour chaussures, à \$3.95 la paire.

M. l'échevin Stearns propose en

*Amendement*: Que soit acceptée la soumission de MM. Fogarty Bros., à raison de \$3.75 la paire, attendu que cette soumission est la plus basse.

*Pour*: Stearns, Gallery, Roy et Bumbray—4.

*Contre*: Martin et Séguin—2.

Ledit amendement est ainsi affirmatif.

M. l'échevin Martin

*Propose*: Que la soumission de MM. Brennan Frères, pour la fourniture des gants d'officiers, à \$15 la douzaine, soit acceptée.

M. l'échevin Bumbray propose en

*Amendement*: Que la soumission de M. J.-W. Blanchet, à \$15, soit acceptée.

*Pour*: Gallery, Roy, Bumbray et Proulx—4.

*Contre*: Stearns, Martin et Séguin—3.

Ledit amendement est ainsi affirmatif.

M. l'échevin Bumbray

*Propose*: Que soit acceptée la soumission de M. H.-K. Martin pour la fourniture de mitaines pour constables, à \$12 la douzaine.

M. l'échevin Gallery propose en

*Amendement*: D'adjuger ce contrat à MM. Brennan Frères, à raison de \$12 la douzaine.

*Pour*: Gallery, Martin, Séguin et Roy—4.

*Contre*: Stearns et Bumbray—2.

Ledit amendement est ainsi affirmatif.

3.—M. Vandelac se présente devant la Commission et demande que soit amendé le règlement No 43 concernant les fourrières, de façon à permettre aux gardiens de fourrières de charger cinquante cents au lieu de vingt-cinq cents pour un cheval et voiture mis en fourrière à toute heure du jour et de la nuit.

Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

*Résolu*: De renvoyer cette question à M. le président et au surintendant de Police.

4.—Soumise une lettre du surintendant de Police demandant l'établissement d'un poste de cochers à l'angle Nord-est des rues Sainte-Catherine et Marlborough.

Sur proposition de M. l'échevin Séguin, il est

*Résolu*: D'établir ce poste et d'y placer 5 voitures, les chevaux devant avoir la tête tournée vers l'Est.

6.—La requête du "Alpha Delta Chapter," demandant l'incorporation, ayant été renvoyée par le Conseil pour être de nouveau prise en considération, elle est

renvoyée au surintendant de Police.

7.—*Résolu*: Que M. G. Haynes reçoive \$66 pour les services qu'il a rendus durant un mois comme secrétaire au bureau des détectives.

Ajournement.

JOHN-J. BARRY,  
Secrétaire.

## CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU 19 NOVEMBRE

### ORDRE DU JOUR

#### RAPPORTS

1. *Finance*—Pour fixer les gages des journaliers.
2. *Spéciale*.—Au sujet du renouvellement du contrat de la Cie M. L. H. & P.
3. *Spéciale, minorité de*.—Au sujet du renouvellement du contrat de la Cie M. L. H. & P.

On motion of Ald. Stearns, it was

*Resolved*: That Mr. R. Charlebois' tender for officers' trousers at \$6.35 per pair, be accepted; that Mr. C. E. Lamoureux's tender for constables' trousers at \$6.33 per pair be accepted.

*Resolved*: That Messrs. Trudel & Graham's tender for officer's winter caps at \$12 and constables' winter caps at \$4.25 each, be accepted.

Ald. Martin

*Moved*: That E. Robinson's tender for shoes at \$3.95 per pair be accepted.

Ald. Stearns moved in

*Amendment*: That Fogarty Bros. tender at \$3.75 per pair, being the lowest, be accepted.

*Yeas*: Stearns, Gallery, Roy and Bumbray—4.

*Nays*: Martin and Séguin—2.

So the amendment was carried.

Ald. Martin

*Moved*: That Brennan Bros. tender for officers gloves at \$15 per doz. be accepted.

Ald. Bumbray moved in

*Amendment*: That Mr. J. W. Blanchet's tender for same at \$15 be accepted.

*Yeas*: Gallery, Roy, Bumbray and Proulx—4.

*Nays*: Stearns, Martin and Séguin—3.

So the amendment was carried.

Ald. Bumbray

*Moved*: That Mr. H. K. Martin's tender for constables' mitts at \$12 per doz. be accepted.

Ald. Gallery moved in

*Amendment*: That Messrs. Brennan Bros. tender for same at \$12 per doz. be accepted.

*Yeas*: Gallery, Martin, Séguin and Roy—4.

*Nays*: Stearns and Bumbray—2.

So the amendment was carried.

3.—Mr. Vandelac appeared before the Committee and asked that by-law No. 43 concerning public pounds be amended so that keepers of public pounds be allowed to charge fifty cents, instead of twenty-five cents, for impounding a horse and vehicle at all hours of the day and night.

On motion of Ald. Bumbray, it was

*Resolved*: That this question be referred to the chairman and Superintendent of Police.

4.—Submitted a letter from the Superintendent of Police asking that a cabstand be established at the North-east corner of Ste. Catherine and Marlborough streets.

On motion of Ald. Séguin, it was

*Resolved*: That said cabstand be established and that the same be composed of five vehicles; the horses head being turned towards the East.

5.—The petition of the Alpha Delta Chapter asking for an incorporation as a club having been returned from the City Council for reconsideration, it was

referred to the Superintendent of Police.

6.—*Resolved*: That the sum of \$66 be paid to Mr. G. Haynes for having acted, during one month, as secretary of the Detective Bureau.

*Adjourned*.

JOHN J. BARRY,  
Secretary.

## CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF THE 19th OF NOVEMBER 1906

### ORDER OF THE DAY

#### REPORTS.

1. *Finance*.—To fix wages of laborers.
2. *Special*.—*Re* M. L. H. & P. Co's. renewal of Contract.
3. *Minority of Special*.—*Re* M. L. H. & P. Co's. renewal of Contract.



## REGLEMENTS.

4. 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie du chemin de fer du Grand Tronc de construire un tunnel au-dessous de la rue McGill. (Larivière)
5. 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Dorchester et autres rues. (Yates).
6. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Sadler).

## MOTIONS.

7. *Dagenais*.—Pour forcer les compagnies d'abattoirs de payer le traitement d'un inspecteur.
8. *Marin*.—Pour abroger une certaine résolution *re* écurie sur la rue Mackay.

## REGLEMENTS

9. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 49. (Houlé).
10. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210. (Carter).
11. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* écuries. (Dagenais).
12. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* vente des articles non réclamés. (Proulx).
13. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Leclaire).
14. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement imposant une taxe sur les poteaux, etc. (Nault).
15. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* fonds de retraite pour les employés municipaux. (Gadbois).
16. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Yates).
17. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 354. (Gadbois).
18. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour permettre à la Cie du Chemin de fer Electrique des Comtés du Sud de pénétrer dans la Ville. (J.-B.-A. Martin).
19. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* la Cie M. L. H. & P. (J.-B.-A. Martin).
20. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 50. (Larivière).
21. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 340. (Larivière).

## MOTIONS.

22. *Martin, J.-B.-A.*—Pour amender le règlement No. 343.
23. *O'Connell*.—Pour permettre à la compagnie "Montreal Steel Works" de poser un tuyau le long de la rue St. Etienne.
24. *Lapointe, N.*—Pour permettre à la Cie des Tramways de construire un tunnel au-dessous de la rue Notre-Dame.

## RAPPORT.

25. *Voirie*.—Pour changer les noms de certaines rues.

## MOTIONS.

26. *Leclaire*.—Pour amender le règlement No. 240.
27. *Payette*.—Pour amender la règle 115.

## REGLEMENTS.

28. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement fixant le poids du pain. (Houlé).
29. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie des tramways d'établir un transbordeur de charbon. (Larivière).

## MOTIONS.

30. *Gallery*.—Pour abroger la résolution nommant une Commission Spéciale des Passages à niveau.
31. *Gadbois*.—Pour une règle du Conseil *re* droit de demander que l'étude des rapports qui sont présentés soit différée.
32. *Dagenais*.—Pour amender le règlement No 268.
33. *Labrecque*.—Pour nommer une nouvelle Commission permanente.

## BY-LAWS.

4. 2nd and 3rd reading of a by-law to allow G. T. B. Co. to construct a tunnel under McGill Street. (Larivière).
5. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Dorchester street and on other streets. (Yates).
6. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Sadler).

## MOTIONS.

7. *Dagenais*.—To compel Abattoir Companies to pay salary of an inspector.
8. *Marin*.—To repeal a certain resolution *re* stable on Mackay St.

## BY-LAWS.

9. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 49. (Houlé).
10. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 210. (Carter).
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law *re* stables. (Dagenais).
12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* sale of unredeemed articles. (Proulx).
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 260. (Leclaire).
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to levy a tax on poles, etc. (Nault).
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law *re* pension fund for civic employes. (Gadbois.)
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Yates).
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 354. (Gadbois).
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow Southern Counties Electric Railway to enter the City. (J. B. A. Martin).
19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* M. L. H. & P. Co. (J. B. A. Martin).
20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50. (Larivière).
21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 340. (Larivière).

## MOTIONS.

22. *Martin, J. B. A.*—To amend by-law No. 343.
23. *O'Connell*.—To allow Montreal Steel Works to lay a pipe along St. Etienne Street.
24. *Lapointe, N.*—To allow M. S. Ry. Co. to construct a tunnel under Notre Dame Street.

## REPORT.

25. *Road*.—To change the names of certain streets.

## MOTIONS

26. *Leclaire*.—To amend by-law No. 240.
27. *Payette*.—To amend Rule 115.

## BY-LAWS

28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to fix the weight of bread. (Houlé).
29. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the M. S. R. Co. to erect a coal conveyer. (Larivière).

## MOTIONS.

30. *Gallery*.—To repeal resolution appointing Special Committee on level crossings.
31. *Gadbois*.—For a Rule of Council *re* right to call "Next Meeting."
32. *Dagenais*.—To amend by-law No. 268.
33. *Labrecque*.—To appoint a new Standing Committee.



## REGLEMENTS.

34. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur le parc Crémazie. (Houlé).
35. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur la rue du Palais. (Houlé).
36. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 343. (Yates).

## RAPPORTS

37. *Finance et Voirie*.—Pour payer compte de la Cie. des Tramways pour changement de sa voie.
38. *Incendie et Eclairage*.—Pour opérer le virement d'une somme de \$200.

## MOTIONS

39. *White*.—Pour permettre à J. Coristine de poser un tuyau à travers la rue St-Nicolas.
40. *Gadbois*.—Pour en appeler du jugement dans la cause de la fermeture de bonne heure.
41. *Dagenais*.—Pour amender le règlement No. 318.
42. *Gadbois*.—Pour permettre à la Cie de Publication de *La Patrie* de fournir lumière, chaleur et force motrice.
43. *Lapointe, L. A.*—Pour permettre à J. H. Nault de fournir lumière, chaleur et force motrice.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

## BY-LAWS

34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Cremazie Park. (Houlé).
35. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Palais Street. (Houlé).
36. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 343. (Yates).

## REPORTS.

37. *Finance and Road*.—To pay account of M. S. Ry. Co. for moving tracks.
38. *Fire & Light*.—To vary \$200.

## MOTIONS.

39. *White*.—To allow J. Coristine to lay a pipe across St. Nicholas Street.
40. *Gadbois*.—To appeal from judgment in early closing by-law case.
41. *Dagenais*.—To amend by-law No. 318.
42. *Gadbois*.—To allow *La Patrie* Publishing Co. to supply light, heat and power.
43. *Lapointe L. A.*—To allow J. H. Nault to supply light, heat and power.

L. O. DAVID,  
City Clerk.



## Commission des Marchés

## AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription "Construction d'abris en acier", seront reçues au bureau du greffier de la Ville, Hôtel de Ville, jusqu'à Mercredi le 21 courant, à midi, pour la construction d'abris en acier devant être érigés sur les plates-formes de la place LeRoyeur au marché Bonsecours.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté au montant de 10 pour cent du prix demandé pour l'exécution des travaux.

Les plans et devis peuvent être examinés au bureau de M. L. R. Montbriant, architecte, No 230 rue Saint-André.

Pour autres renseignements s'adresser au bureau du surintendant des Marchés, Hôtel de Ville.

La plus basse ni aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE.  
Montréal, 12 novembre 1906.



## Market Committee

## TO CONTRACTORS

Sealed tenders, addressed to the undersigned, and endorsed "Erection of Steel Shelters," will be received at the office of the City Clerk, City Hall, until noon, Wednesday, the 21st instant, for the building of steel shelters to be erected on the platforms of LeRoyeur Place at the Bonsecours market.

Each tender to be accompanied by an accepted cheque to the amount of 10 per cent of the price asked for said work.

The plans and specifications may be seen at the office of Mr. L. R. Montbriant, architect, 230 St. André street.

For further information, apply to the Superintendent of Markets, City Hall.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, 12th November 1906.



DEPARTEMENT D'HYGIENE.—HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 10 Novembre, à midi. Weekly report, ending Saturday, the 10th November, at noon.

CAS DE MALADIES ET DECES RAP- PORTES.	Semaine Week.		Depuis le com- mencement de l'année. From the be- ginning of the year.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas.	Décès.	Cas.	Décès.	
	Cases	Deaths	Cases.	Deaths	
Fièvre typhoïde.....	11	.....	610	95	.....Typhoid Fever
Variole.....	.....	.....	5	.....	.....Smallpox
Varicelle.....	4	.....	87	.....	.....Chickenpox
Rougeole.....	28	.....	1236	54	.....Measles
Scarlatine.....	5	.....	191	2	.....Scarlet-fever
Diphthérie et Croup..	20	3	532	94	Diphtheria & Croup
Coqueluche.....	3	.....	230	91	.....Whooping-Cough
Tuberculose.....	27	21	821	684	.....Tuberculosis
Pneumonie.....	.....	14	.....	457	.....Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }	.....	15	.....	1509	{ Enteritides, diarrh cholera infantum.
Autres maladies....	13	95	89	3328	.....Other diseases..
Total.....	110	148	3802	6314	.....Total
Illégitimes.....	.....	.....	.....	448	.....Illegitimates
					6762

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie.	Diphtheria.	Scarlatine.	Scarlatina.	Autres cas.	Other cases.	Maieurs.	Of age	Mineurs.	Under age.	CIVIC HOSPITAL.
Patients admis.....	10	3	3	3	8	8	.....	.....	.....	.....	Patients admitted
Patients guéris.....	9	4	2	10	5	5	.....	.....	.....	.....	Patients cured
Patients décédés....	.....	.....	1	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	Patients who died
Patients actuels....	31	17	8	33	23	23	.....	.....	.....	.....	Patients now confin.

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES

Visites régulières.....	1724	.....Regular visits
Visites spéciales.....	274	.....Special visits
Secondes visites.....	211	.....Second visits
Logements visités.....	1943	.....Dwelling visits
Autres bâtisses.....	135	.....Other buildings
Etables et écuries.....	135	.....Stables
Caves.....	585	.....Cellars
Cours.....	966	.....Yards
Ruelles.....	49	.....Lanes
Latrines.....	10	.....Privies
Amas de fumier.....	20	.....Accumulations of manure
Plaintes des citoyens.....	140	.....Complaints from citizens
Plaintes fondées.....	129	.....Complaints founded
Plaintes non fondées.....	11	.....Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	107	Orders given to abate nuisances

TUBERCULOSE.	TUBERCULOSIS.	
Visites.....	102	.....Visits
Désinfections.....	16	.....Disinfections
Crachoirs hygiéniques distribués.	820	.....Sanitary cuspidors distributed

MESURES PRÉVENTIVES.	PREVENTIVE MEASURES	
Maisons désinfectées.....	17	.....Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité.....	51	.....Houses in an unhealthy condition
Isololements domiciliaires.....	7	.....Houses isolated
Vérifications de maladies conta- gieuses.....	27	.....Contagious diseases investigated
Vérifications de vaccinations dans les écoles.....	63	.....Vaccinations verified in schools
Vérifications de vaccinations dans les manufactures.....	155	.....Vaccinations verified in factories
Vaccinations.....	174	.....Vaccinations
Revaccinations.....	1	.....Revaccinations
Avis légaux.....	67	.....Notices served
Actions intentées.....	.....	.....Prosecutions
Jugements obtenus.....	1	.....Judgments obtained
Curage de fosses d'aisances.....	6	.....Privies cleaned

ABATTOIRS Abattus.	ABATTOIRS. Slaughtered.	
Bœufs.....	2853	.....Cattle
Veaux.....	959	.....Calves
Moutons.....	3349	.....Sheep
Cochons.....	7564	.....Hogs

Confiscations.	Confiscations	
Bœufs.....	13	.....Cattle
Veaux.....	18	.....Calves
Moutons.....	4	.....Sheep
Cochons.....	1	.....Hogs
Foies.....	24 lbs.	.....Livers
Viande meurtrie.....	845 lbs.	.....Bruised meats

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Maisons malpropres.....	.....	.....House duty
Canaux neufs.....	76	.....New drains
Permis de plomberie.....	23	.....Plumbing permits
Certificats de plomberie.....	7	.....Plumbing certificates issued
Jours à d'autres fonctions.....	23	.....Days on other work
Epreuves des drainages.....	110	.....Drainage tests
Egouts.....	878	.....Sewers
Eviers.....	6358	.....Kitchen Sinks
Tuyaux de renvoi.....	6358	.....Waste-pipes
Water-closets.....	2168	.....Water-closets
Tuyaux de vidange.....	2059	.....Refuse pipes
Ventilation.....	2168	.....Ventilation
Chambres noires.....	183	.....Dark rooms
Sous-sols.....	187	.....Basements
Secondes avis.....	10	.....Second notices
Terrains vacants.....	6	.....Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS

	Lait.	Pain	Viande.	Poisson.	Fruits, Lég. et Glace.	FOOD INSPECTION.
	Milk.	Bread.	Meat.	Fish.	Fruits, Vege- table & Ice.	
Inspections.....	212	117	914	78	438	.....Number of inspections
Echantillons examinés.....	48	.....	.....	.....	.....	.....Samples examined
Analyses.....	11	.....	.....	.....	.....	.....Analysis
Plaintes.....	1	.....	.....	.....	.....	.....Complaints
Avis.....	.....	2	2	.....	.....	.....Notices
Confiscations.....	.....	89 lbs	1619 lbs	134 lbs	889 lbs	.....Confiscations
Condammations.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....Judgments obtained
Qualité moyenne.....	{ Beurre. Densité.	1029.16 3.92%	.....	.....	.....	{ Butter fat. Density. } Average quality

DÉCÈS.	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DÉCÈS	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois.....	26	12	1710	.....From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans.....	4	5	393	.....From 50 to 60 years
De 6 à 12 mois.....	4	4	855	.....From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans.....	12	2	418	.....From 60 to 70 years
De 1 à 2 ans.....	5	1	462	.....From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans.....	5	10	396	.....From 70 to 80 years
De 2 à 5 ans.....	5	5	327	.....From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans.....	5	3	189	.....From 80 to 90 years
De 5 à 10 ans.....	0	3	161	.....From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans.....	0	2	43	.....From 90 to 100 years
De 10 à 15 ans.....	1	0	88	.....From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus.....	0	0	5	.....From 100 and over
De 15 à 20 ans.....	0	1	166	.....From 15 to 20 years	Total.....	75	73	6314	.....Total.
De 20 à 30 ans.....	4	6	412	.....From 20 to 30 years	Illégitimes.....	.....	.....	448	.....Illegitimate.
De 30 à 40 ans.....	1	13	358	.....From 30 to 40 years					
De 40 à 50 ans.....	3	6	331	.....From 40 to 50 years					
					6762				

NAISSANCES.

	Semaine — Week		(Depuis 1er Janvier) (From 1st January)	BIRTHS.
	Masculin	Féminin		
	Male	Female		
Canadiens.....	44	43	3551	.....Canadian
{ Français.....	4	7	795	{ French.....
{ Anglais.....	4	5	543	{ English.....
{ Irlandais.....	8	3	260	{ Irish.....
{ Écossais.....	14	10	572	{ Scotch.....
Autres nationalités.....	.....	.....	.....	.....Other nationalities
Illégitimes.....	.....	.....	.....	.....Illegitimates
Total.....	74	68	5721	.....Total.



Service Météorologique.

Meteorological Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi 14 Novembre à 12 hrs p. m.  
Weekly report ending Wednesday, November 14th Midnight.

	Nov. 8	Nov. 9	Nov. 10	Nov. 11	Nov. 12	Nov. 13	Nov. 14
THERMOM.	Maximum...	39	36	44	41	33	34
	Heure.-Hour	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.	3 a. m.	3 p. m.
	Minimum...	31	30	38	33	29	28
BAROM.	Maximum...	30.210	30.174	29.845	29.909	29.753	29.620
	Heure.-Hour	11 a. m.	3 a. m.	7 p. m.	7 a. m.	3 a. m.	11 p. m.
	Minimum...	30.151	29.791	29.716	29.817	29.580	29.553
HYGROM.	Maximum...	..	..	..	..	..	..
	Heure.-Hour	..	..	..	..	..	..
	Minimum...	..	..	..	..	..	..
VENT-WIND	Vélocité. Max.	5	6	17	29	46	16
	Velocity.	..	..	..	..	..	..
	Heure.-Hour	9 p. m.	11 p. m.	9 a. m.	12 p. m.	1 p. m.	4 a. m.

JAMES FERNS { Surintendant.  
Superintendent.

Service des Alarmes d'Incendie.

Fire Alarm Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 14 Novembre à 12 p. m.  
Weekly report ending Wednesday, November 14th, at 12 p. m.

Quartier Ward	Date	Avert'seur. Box.	A. M.	P. M.	Retour. Return.
St. Henri.....	Nov. 8 '06	5	2.18	..	8.13
St. Denis.....	" 8 "	915	8.09	..	No 4 to 82 St. Antoine
St. George's....	" 8 "	Telephone	..	12.26	1.09 3.25
St. Mary's.....	" 8 "	732	..	12.35	No 6 to Uni- versité La- val St. Denis
St. Joseph's....	" 8 "	343	..	3.21	9.22 5.14 5.16 2.27 7.52 9.31 10.56 2.52 1.00
St. James.....	" 8 "	Telephone	..	6.14	No 21 to Bri- tannia & Riverside
St. James.....	" 9 "	742	9.18	..	9.16 9.26
Hochelaga.....	" 9 "	815	..	5.03	6.27 10.22 4.59
St. Joseph's....	" 9 "	379	..	5.14	..
St. George's....	" 10 "	454	2.20	..	..
Papineau.....	" 10 "	73	..	6.06	..
St. Jean Bte....	" 10 "	656	..	9.25	..
Papineau.....	" 10 "	73	..	10.50	..
St. Denis.....	" 11 "	956	2.24	..	..
St. Jean Bte....	" 11 "	645	..	12.53	..
St. Ann's.....	" 11 "	Telephone	..	7.08	..
St. Lawrence...	" 11 "	532	..	9.10	..
St. Jean Bte....	" 11 "	656	..	9.21	..
St. Henri.....	" 12 "	25	12.25	..	..
St. James.....	" 12 "	556	6.19	..	..
St. Denis.....	" 12 "	957	9.19	..	..
St. George's....	" 12 "	488	..	4.42	..
St. Henri.....	" 12 "	75	..	7.30	..
St. George's....	" 13 "	Telephone	7.01	..	No 5 to 8 Beaver Hall Sqr
St. Louis.....	" 13 "	524	..	12.49	12.54
St. Henri.....	" 13 "	61	..	2.10	..
St. Lawrence...	" 13 "	563	..	8.20	8.28
St. Louis.....	" 13 "	561	..	8.48	9.08
St. George's....	" 13 "	Telephone	..	10.24	No 5 to Uni'n ave & St. Catherine
St. Louis.....	" 14 "	544	1.56	..	2.06
West.....	" 14 "	Telephone	3.07	..	No 1 to Mc- Gill & St. Paul
St. James.....	" 14 "	741	..	7.31	7.37

JAMES FERNS { Surintendant.  
Superintendent.

PERMIS DE CONSTRUCTION.

BUILDING PERMITS.

Issued during the week ending the 30th October, 1906.

Décernés durant la semaine finissant le 30 Octobre 1906.

Date.	No. du Permis. a Permit Number.	Endroit.—Location.		Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Adresse du Propriétaire Owner's address	Genre. Description	Coût. Cost.	
		No.	Rue.—Street.						
Nov. 8	1880 N	..	Sherbrooke	1199	St. James	Dubeau Eudore.	396 St. Denis	3 logements	\$ 3000 00
" 8	1881 N	..	Berri	P. 15-52 & al.	St. J.-Bte	L'Espérance Emery	15 Bienville	3	3000 00
" 8	1882 N	..	"	P. " "	"	"	"	3	3000 00
" 8	1883 N	..	"	P. " "	"	"	"	3	3000 00
" 8	1884 N	..	"	P. " "	"	"	"	3	3000 00
" 8	1885 N	3108	Notre Dame	2303 2304	Ste. C'négonde	Nadeau L. A.	Outremont	salle d'am'sment	2000 00
" 8	1886 N	..	Dorchester	P. 254	Ste Marie	Roussin A.	Dorchester	3 logements	2250 00
" 8	1887 N	..	"	P. " "	"	"	"	3	2250 00
" 8	1888 N	..	Charlevoix	3399-192-193	St. Gabriel	Brossard Jos.	150 Mill.	1 stable	1600 00
" 8	1889 R	..	St. Dominique	793	St. Louis	Canadian Breweries Ltd.	641 St. Lawrence	1 brewery	10000 00
" 9	1890 N	..	Bleury	P. 172	St. Lawrence	Royal Scots Armory	Bleury	1 armory	6000 00
" 9	1891 N	120	Murray	1348	St. Anns.	O'Connell Thos.	181 Ottawa	4 logements	2000 00
" 9	1892 N	..	St. Antoine	1216	St. Henri	Deslauriers D. F.	28 Agnes	5	5000 00
" 9	1893 N	..	Davidson	29 sub. 331	Hochelaga	Rivet G.	133 Davidson	3	3000 00
" 9	1894 N	..	Boyer	7 sub. 544	St. Denis	Desormeau L.	558 Alma	1	150 00
" 9	1895 N	..	LaSalle	331-2105	"	Venne M.	350 Breboeuf	1	350 00
" 9	1896 N	..	Huntly	8-595	"	Cadotte H.	1849a St. Hubert	3	2000 00
" 9	1897 N	..	"	8-595	"	"	"	1 hangar	2000 00
" 9	1898 N	..	"	8-595	"	"	"	1 logement	400 00
" 9	1899 N	..	"	P. 148	Hochelaga	Collin Alcide	425 Hochelaga	3	2500 00
" 12	1899 N	..	Hochelaga	2765	St. Gabriel	Côté Eug.	12 Manufacture	1	2200 00
" 12	1900 N	..	St. Charles	330 sub. 105	St. Denis	Pichette Geo.	St. Lin	3	4000 00
" 12	1900 N	324	Chambord	28	St. Marie	Molson J. T.	906 Notre D'me E.	1 brasserie	800 00
" 12	1901 R	906	Notre-Dame Est	339-309	St. Denis	Cantin M.	600 Lafontaine	1 logement	600 00
" 12	1902 N	..	Fabre	330-25	St. Denis	Rochon O.	302 LaSalle	1 hangar	3000 00
" 12	1903 N	..	La Salle	15-728	St. J.-Bte	Leroux F.	870 Sanguinet	3 logements	200 00
" 12	1904 N	..	Sanguinet	930	St. Joseph	Roson O.	350 Craig Street	1 écurie	450 00
" 12	1905 N	350	arrière Craig	2310	Hochelaga	Zimmerman Mrs.	411 Aylwin	2	5000 00
" 14	1906 N	..	Wurtele	29-169	"	Caillée J. H.	702 St. Catherine	1 stable	3000 00
" 14	1907 N	..	Ontario	170	St. Louis	Gunn & Langlois	241 St. Paul	2 logements	4000 00
" 14	1908 N	245	Lagauchetière	P. 148	Hochelaga	Caron N.	701 Frontenac	2	4000 00
" 14	1909 N	..	Rachel	P. 148	"	"	"	2	2000 00
" 14	1910 N	..	Frontenac	8 sub. 793	St. Denis	Sicard Geo.	97 Panet	1	1300 00
" 14	1911 N	..	Huntly	8-540	"	Dépatie Victor	1497 St. Urbain	1	..
" 14	1912 N	..	De Fleurimont	..	"	"	"	..	..

ALEX. DÉCARIE

Député Asst.-Inspecteur des Edifices.—Deputy Asst.-Inspector of Buildings.

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.  
R.—Réparations.—Alterations.



MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS.— TRANSFERS OF PROPERTIES.

HOHELAGA & JACQUES-CARTIER.

Quartier. Ward	No. d'enregistrement. Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of Deed.	Vendeur. Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre. Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. Street.	Genre.—a.—Descrip.	Prix. Price.
St. Jean Bte.	127560	6 Nov. 1906	5 nov. 1906	Suc. C. H. Lacroix	F. Guérin	P. 12-94 à 96	81-3	St. Hubert	L	Consd.
Ste. Marie	127563	6 "	3 "	De F. Béique	A. Tremblay	166-300	2363	Frontenac	L	\$450 00
St. Henri	127570	6 "	30 oct. "	O. Dion	A. Cousineau	1863	3360	St. Ferdinand	B	2500 00
Ste. Marie	127573	6 "	1 nov. "	Rosemount Land and Improvement Co.	J. W. Little	172-2011	1950	10e Avenue	L	175 00
St. Denis	127575	6 "	25 oct. "	H. R. Drummond	De M. Duplessis	1/2 N.O. 331-84	2150	Chambord	L	172 00
Hochelaga	127581	6 "	27 "	L. Christy	J. Gagnon	31-31	2184	Cuvillier	L	560 00
"	127582	7 "	2 nov. "	C. C. Dequise & al.	C. Bourdon	50-149	2250	St. Germain	B	441 20
St. Jean Bte.	127589	7 "	2 "	De A. Labelle	De C. A. Dufresne	15-136	1400	Berri	B	2500 00
St. Denis	127593	7 "	2 "	L. Gobeille	A. Poliquin	1/2 N.O. 8-707	2575	Labelle	L	450 00
Duvernay	127605	7 "	30 oct. "	E. Simard	J. H. David	1-373	2600	Marie-Anne	L	700 00
St. Henri	127610	7 "	30 "	O. David	Union St Joseph de St Henri	1928	4500	Notre-Dame	B	7300 00
"	127612	7 "	31 "	C. Lemay	E. David	1/2 S.E. 1125	3338	Ave du Parc	B	1010 00
Ste. Marie	127621	7 "	6 nov. "	J. Brien	A. Lalonde	1/2 N.O. 1126	2160	Masson	B	2100 00
St. Denis	127646	8 "	2 "	Frère de l'Instruction Chrétienne	Z. Normandin	339-402	2500	Gilford	L	625 00
"	127650	8 "	8 "	St. Denis Land Coy.	L. Heegan	7-159 & 158	4350	St. André	B	370 00
St. Jean Bte.	127657	8 "	3 oct. "	O. Meilleur	E. Brunelle	211	1632	Mount-Royal & c	B	2300 00
Duvernay	127668	8 "	6 nov. "	A. G. Limoges	J. S. Désy	7-115	2000	Breboeuf	B	2350 00
Ste. Marie	127672	8 "	24 oct. "	J. A. Lussier	A. Daoust & al.	172-458 à 460	5950	4e Avenue	B	1000 00
St. Henri	127673	8 "	3 nov. "	Suc. C. H. Letourneux	J. B. Dupont	1703-237	1409	Ste. Marie	L	825 00
St. Denis	127676	8 "	7 "	Shérif de Montréal	Sun Life Ass. Co. of Canada	490-162	2572	St. Hubert	B	100 00
Hochelaga	127705	9 "	27 oct. "	H. McCabney	H. R. Marengo	148-2697 148-2698	5000	Elm	L	475 00
"	127708	9 "	31 "	Suc. H. Hogan	L. Bellefeuille	148-2607	2062	Hogan	L	215 48
"	127729	9 "	7 nov. "	H. Courtois	D. Masson	P 80-215 & 216	6050	Moreau	L	1500 00
"	127733	9 "	9 "	Montreal Land and Improvement Co.	H. Léveillé	29-1095	2040	Aylwin	L	400 00
St. Cugonde	127735	9 "	6 "	Suc. J. L. Morris	C. St. Aubin	509 & 572	6480	Notre-Dame	L	8500 00
St. Denis	127747	10 "	9 oct. "	J. B. Lebrun	A. Garand	1/2 N. 8-470	2510	Huntley	B	1641 00
Hochelaga	127748	10 "	31 "	Montreal Land and Improvement Co.	L. Aucher	23-259	3025	Joliette	L	400 00
"	127749	10 "	31 "	"	G. Dubois	22-26	2750	Ste. Catherine	L	962 50
"	127750	10 "	8 nov. "	"	W. Sauvageau	29-76	2040	Aylwin	L	387 50
"	127751	10 "	9 "	"	G. Dubois	22-25 & 25a	4950	Ste. Catherine	L	1732 50
St. Henri	127752	10 "	8 "	P. Héber	L. Lachaine	1705-104	1752	Delinelle	B	1500 00
St. Denis	127771	10 "	5 "	N. Séguin	L. A. Lamarche	P N. 331-102	2150	Chambord	B	2300 00
"	127775	10 "	8 "	Shérif de Montréal	Sun Life Ass. Co. of Canada	499-164 & 165	4646	St. Hubert	L	100 00
"	127784	10 "	8 "	E. Cadieux	J. Mondou	P. N. 331-232	2325	Cardinal	B	550 00
"	127792	10 "	10 "	H. R. Drummond	O. Marcotte	1/2 N.O. 331-170	3675	Chambord	L	488 50
"	127796	12 "	17 oct. "	De I. Bastien	H. Cadotte	8-594	4200	Huntley	L	900 00
"	127806	12 "	6 nov. "	L. J. Jobin	I. McCutchem	8-527	2500	"	B	2600 00
"	127808	12 "	7 "	De L. F. Larseneur	"Lécuyer & Daniel"	1/2 S. 8-503	"	"	B	800 00
Duvernay	127816	12 "	9 "	"Caisse & Lapointe"	F. X. C. A. Chagnon	6-19	1656	Lasalle	B	3225 00
"	127818	12 "	12 oct. "	F. Larocque	F. Lachapelle	12-9-B	1864	Duluth	B	23000 00
St. Denis	127820	12 "	6 nov. "	L. Lefebvre	O. F. Dénéchaud	325-128a	1958	Mentana	B	3000 00
Hochelaga	127822	12 "	5 "	Montreal Gas Co.	J. Baclawski	159-104 & 105	4737	Forsyth	L	953 04
Ste. Marie	127824	12 "	6 "	Rosemount Land and Improvement Co.	W. Lafond	172-2208, 172-2209	4410	Holt	L	400 00

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Papineau	67198	6 novem. 1906	25 oct. 1906	A. McLaren	G. Cléroux	453-1 & 2, 443-3-3 & c.	6030	Dorion & c.	L	\$ 3015 00
"	67206	6 "	30 "	Delle E. Laurent	A. H. Lapierre	1226-30 à 32	5850	Casault	L	750 00
"	67207	6 "	5 nov. "	J. E. Quintal	H. Contant	1199-1 & 2	4633	Ste. Catherine	B	7500 00
St. Louis	67210	7 "	1 "	R. T. Godfrey	De T. C. O'Brien	943 P. 10, 943-11 & 12	2526	Ave Coloniale	B	8000 00
Ste. Marie	67212	7 "	29 oct. "	H. M. Dubé et al.	A. Jolicoeur	1461-9	1673	Nelleda	B	1700 00
"	67213	7 "	29 "	A. Jolicoeur	H. M. Dubé	1461-9	1673	"	B	1700 00
Papineau	67214	7 "	5 nov. "	G. Demers	Succ. J. R. Savignac	489	5796	Delorimier & c.	B	10500 00
St. Louis	67215	7 "	26 sept. "	G. N. Moncel	H. J. Jacobson	937	2990	Cadieux	B	4500 00
St. Laurent	67216	7 "	10 oct. "	E. A. Cousins	Z. Fineberg	601	1518	St. C. Borromée	B	4200 00
Lafontaine	67217	7 "	2 nov. "	R. Warmington et al.	V. de Toranta	1200-14	2500	St. Denis	B	9750 00
Papineau	67223	7 "	1 "	O. Patenaude	J. Bayard	1145-1 & 2	2280	Mathieu	B	1400 00
"	67225	7 "	30 oct. "	J. E. Lafrance	De M. M. Coté	P. 632-15 & 16, P. 632-6	3200	Papineau	B	5000 00
St. Jacques	67228	7 "	6 nov. "	P. Mailhot	N. Dupuis	813	3268	St. Christophe	B	6000 00
St. Louis	67230	8 "	5 "	De B. Gross	J. P. Gadbois	P. N. O. 988	1800	St. Laurent	B	5000 00
Lafontaine	67244	10 "	9 "	De A. Handfield	De A. Gariépy	880-8 & 9	3150	St. André	B	5000 00
St. Laurent	67245	10 "	6 "	I. Litman	M. Schwartz	148	3263	St. C. Borromée	B	4100 00
St. Louis	67253	12 "	31 août	Corporation Archié- copale Catholique Romaine de Montréal	L'Euvre & Fabrique de la Paroisse de St. Louis de France	P. 906, 905	49590	Laval	B	1 00

MONTREAL-OUEST.

MONTREAL-WEST.

St. André	143108	9 Nov. "	22 Oct. 1906	C. E. L. Porteous	S. Ogilvie	P. 1726-0	12472	Macgregor	L	14,966 40
Ouest	143111	12 "	7 Nov. "	H.L. MacDougall & al	H. Comte	36	2030	St. Paul	B	10,000 00
St. George	143112	12 "	9 "	Synod of the Diocese of Montreal	C. Coughlin	P. 1515	11952	Montagne	B	22,500 00

{ B—Bâtisse; Building.  
L—Lot; terrain vague.

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar



**SERVICE DES INCENDIES.**

**FIRE DEPARTMENT.**

*Rapport de la semaine finissant Mercredi, 14 Novembre à 12 h p.m. Weekly report ending Wednesday, November 14th, at 12 p.m.*

Date.	Heure Hour.	Avertisseur. Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building	Usage. For what purpose occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Occupant. Tenant.	Dom-mages. Damages	Ont répon- dus à l'ap- pel (stat'n. Resp'ed to call (stat.
Nov. 7	6.15 p.m.	93	1423 St. André	St. Denis	Stone	Dwelling	Unknown	A. Motarenger	Slight	14, 17
" 7	7.04 p.m.	716	C. P. R. Tracks	St. Marie	Wood	Railway Tracks		C. P. Ry Co.	"	8
" 7	10.45 p.m.	Phone	215 Milton	St. George	Stone	Dwelling	Chimney	Mrs. Cowan	None	5
" 8	2.18 a.m.	5		St. Henri				False Alarm		23
" 8	12.26 p.m.	Phone	82 St. Antoine	St. Joseph	Brick	Fruit Store	Stove	J. R. Clogg Co.	Slight	4
" 8	12.35 p.m.	732	Parthenais St	St. Marie	"	Oil Cloth factory	Spontaneous	Dominion Oil Cloth Co.	"	8, 19
" 8	3.21 p.m.	343	63 Workman	St. Joseph	"	School	Matches	Royal Arthur School	None	12, 22
" 8	6.14 p.m.	Phone	185 St. Denis	St. James	Stone	College	Chimney	Laval University	"	6
" 9	8.25 a.m.	Still	66 Balmoral St.	St. Lawrence	Brick	Dwelling	Unknown	M. Mahoney	Slight	5
" 9	9.18 a.m.	742	660 Ste. Catherine E	St. James	Wood	Butcher Shop	Stove Pipes	M. Charpentier	"	7
" 9	5.03 p.m.	815	73 Malborough	Hochelaga	"	"	Unknown	C. Payette	"	13
" 9	5.14 p.m.	379	326 St. Antoine	St. Joseph	Brick	"	Matches	Wm Aubert	"	12
" 10	2.20 a.m.	454		St. George	"	"	False Alarm			10
" 10	6.06 p.m.	73	950 Notre Dame	Papineau	Brick	Rubber factory	Spontaneous	Canadian Rubber Co.	Slight	2, 7, 8, 13, 19
" 10	9.25 p.m.	656	Rachel St.	St. J.-Baptiste	"	Hardware Store	Gas Exp.	P. Jubinville	None	16
" 10	10.50 p.m.	73	950 Notre Dame	Papineau	"	Rubber factory	Fire rekindled	Canadian Rubber Co.	"	8
" 11	2.24 a.m.	956	Boyer St	Outside City	Wood	Dwelling	Unknown	Unknown	"	18
" 11	10.10 a.m.	Still	1646 Ste. Catherine E	Hochelaga	Stone	Furniture Store	"	A. Cordeau	"	13
" 11	12.53 p.m.	645	689 Sanguinet	St. J. Bte.	Brick	Dwelling	Matches	A. Griffin	"	14
" 11	7.03 p.m.	Phone	Riverside St.	St. Ann's	Wood	Office	Stove	Dominion Coal Co.	"	21
" 11	9.10 p.m.	532	135 St. Urbain	St. Lawrence	Brick	Dwelling	Unknown	M. Miller	"	5, 20
" 11	9.21 p.m.	656	361 Rachel	St.-J.-Baptiste	"	"	"	M. Meunier	"	14, 16
" 12	12.55 a.m.	25		St. Henri	"	"	False Alarm			23
" 12	6.20 a.m.	556	St. Timothée	St. James	Wood	Telephone Pole	Wire	Blown Dawn		11
" 12	9.19 a.m.	957	St. Louis du Mile End	Outside City	"	Dwelling	Unknown	N. Peltier	Consd	17, 18
" 12	4.42 p.m.	488	310 Prince Arthur	St. George	Stone	"	Furnace	M. Steen	Slight	5, 14
" 12	7.30 p.m.	75	917 Albert	St. Henri	Wood	"	Chimney	M. Hieckling	None	23
" 13	7.01 a.m.	Phone	8 Beaver Hall Sq.	St. George	Stone	"	"	Mrs. Leahy	Slight	5
" 13	12.49 p.m.	524		St. Louis	"	"	False Alarm			2
" 13	1.00 p.m.	Still	Mill St	St. Ann's	Coal Dump	Coal Dump	Spontaneous	Sydney Coal Co	Slight	4
" 13	2.14 p.m.	61	3571 Notre Dame W	St. Henri	Brick	Grocer	Furnace	P. Leclerc		23
" 13	7.55 p.m.	Still	448 St. James	St. Joseph	Stone	Clothing Store	Unknown	M. Harris Sons	"	4
" 13	8.20 p.m.	563	208 St. Chs Borromée	St. Lawrence	Brick	Dwelling	Hot Ashes	E. Terrouse	"	5, 6
" 13	8.48 p.m.	561	11 Marie Louise	St. Louis	"	Shed	Unknown	Dr Migneault	Consd	2, 5, 6, 11
" 13	10.24 p.m.	Phone		St. George	"	"	Phone False			5
" 14	12.45 a.m.	Still	863 Craig E	Papineau	Wood	Soap factory	Hot Ashes	Drysalts Soap Co	Slight	8
" 14	1.56 a.m.	544	246 St. Lawrence	St. Lawrence	Stone	Clothing Store	Chimney	American Outfitters	None	6
" 14	3.07 a.m.	Phone		West	"	"	Phone False			1

Z. BENOIT,

*Chef de la Brigade.—Chief Fire Department.*



